解放日報

社址：延安　第一〇九五號　今日出版一大張

中華民國卅三年五月廿一日　夏曆甲申年四月廿九日（今日小滿）

邊區工業一大成就

陝甘寧邊區火柴廠出品

豐足牌無頭火柴

特色

質地好：保證根根管用　沒有併頭斷桿

根數多：每盒八十五根以上

價錢小：每盒一百元　每包一千元　每箱廿四萬元

歡迎批發　批發九五扣　奉送木箱

批發處：北門外本廠　南門外建廳供銷處

大衆衛生合作社開幕招股啓事

逕啓者本市人口稠密，疫病時生，醫療衛生刻不容緩；同人等有鑒於此，乃集議籌設大衆衛生合作社，以便廣大羣衆診治疾病而保健康，常言道衆擎易舉，集液成裘，事關大衆利益，敬希踴躍入股！

（一）現款入股　每小股一千元。每大股一萬元。

（二）實物入股　凡衛生器材及中西藥品均可折價入股。

（三）如有藥品器材願作義務捐助者均所歡迎

（四）如蒙捐贈衛生器材及藥品者，尤爲歡迎

本社自籌備以來，多蒙各界贊助，至深感荷。現在業已籌備就緒，定於本月二十五日正式開幕應診。特此奉告。此啓。

社址　新市場口大衆合作社隔壁

發起人　吳澂章等二十二人

中央印刷廠管理合理化

成本減低效能提高

【本報訊】中央印刷廠是邊區規模最大的一個印刷工廠，七年以來，它在宣傳團結抗戰的出版事業上，盡了很大的努力。目前它每月生產三百萬字以上的印刷品，而在一九三六年的時候，它僅僅是一個有兩部石印機，二十個工人的石印所。像我們一切事業的發展一樣，中央印刷廠是經歷了無數困難的，一直到現在爲止。當我們走過了機器房，那個飽嘗了艱辛在一九三七年就來到延安的上海工人老蔡（機器部主任）就會指着告訴你，這一部機器有多大年紀，那一部機器是經過了多少長途來到邊區，如果按照一般的使用規律，它們早已就應該出廠了。『但是我們不能讓它休息。我們沒有重新製造的條件，就只能用試驗舊的機器執行着「紙彈」生產的任務。』雖然是舊機器，但工人們愛護它們像愛護自己的生命一樣，老蔡很驕傲的告訴記者：『革命交給我的任務，要我保證把這些機器使用到抗戰勝利，這個任務很大，我就更加關心它們了，每天下工後，我一定要把機器檢查一遍，不然覺也睡不着。我對機器非常熟悉，白天我在機器房門口用耳朵一聽，就知道機器有沒有毛病。』這就是新民主主義政權下的工人，對自己工廠的勞動態度。

經過一年多的趙占魁運動，中央印刷廠在生產管理上表現得比從前合理化了，目前直接參加生產的人數比四二年減少了四分之一，而印刷總數却提高了百分之五十二點三。中央印刷廠實行的是計時工資，而不是計件工資，因此，這個進步主要的是建築在工人的革命自覺上。現在無論走到那一個部門，緊張的氣氛都會包圍着你。排字部書版間從過去三十三個人，減到廿人；報版間從二十四人減到十七人，而書版的每月生產數量並沒有減少，相反的增加了五十萬字，質量上錯字最多的同志已從每千字錯廿個減到十四個，報版間的報紙，份數增加了，還比從前提早了一刻鐘的出版時間。這個成績的來源是什麼呢？機器工人惠澤民告訴我們：工廠是革命的工廠，是革命工人的家；工廠的財產，是革命的財產，也是革命工人自己的財產，我們爲甚麼不愛護工廠呢？在這種勞動思想下，青年工人踴躍的參加了趙占魁運動，老工人也同樣邁步前進。在運動中間，工人的創造性被激發起來，排字部的吳天保同志在工作的時候，排到列寧同志說的一句話：『不積極想辦法改進工作的黨員，不是好共產黨員。』（大意）他記住了，就下決心研究排字時改盤來提高排字的速度，他一個人埋頭苦幹，前後想了四種改盤的方法，最後終於成功了。改盤前他總是每小時排不到一千字，改盤後的第一天每小時排到一千一百字，第二天一千二百字，第三天就達到一千四百字，以後逐漸上升，到今年二月，最高紀錄已能每時排一千八百字。

節省、購置、保管材料都有長遠的計劃

有計劃的節省、購置、保管材料，是中央印刷廠的特色。是它能夠不斷發展的原因之一，印刷上的主要原料有三種：紙、油墨和鉛。紙的問題由政府負責解決了，其餘兩項他們也早已估計到來源的困難，因此四二年就首先設法自造大批油墨。在邊區缺鉛的條件下，他們利用一部份銅來代替它。而他們最大的優點，去作廢的油墨流中，提濾出價值五十石小米的油墨，他們印一千張報紙，只損壞一張，刻字工人刻字時飛出來最細微的鉛絲，也不讓丟掉。而領存的原料每三月必須清查一次。由於生產管理比從前合理化，技術上的改進、以及對於原料的愛護和節省，今年在成本上將比去年減低百分之二十二·三。

伙食、文化娛樂都好 全廠充滿勃勃朝氣

中央印廠生產率不斷上升，除了經常利用生動事實對工人進行政治教育，加強他們的勞動熱忱外，還有什麼原因呢？這就是他們特別注意到伙食的管理。自從去年五月以來，他們隔一天吃一次饃，幾乎每天有肉吃，每天中午有一湯一菜，菜的花樣有百餘種之多，早晨有豆漿喝，每天能打六次開水。他們的全部伙食（包括菜金、燒炭等）每人每月只有二斗八升一小米（記者按：邊區公營工廠一般伙食均在三斗以上，其中如光華、交通等廠則在四斗上下，但這些廠的伙食支出雖多於中印廠，但因管理不善，並不比中印廠吃的好），爲什麼能這樣好呢？一是副業中菜園的保證，可以隨時供給新鮮菜，並比市價便宜（菜園以一斤菜一合米和工廠交換），二是管理嚴密，獎勵節約。由於燒水英雄修至善的影響，改良了爐灶，鍋爐炭只燒六斤，現在做飯平均每人只燒六兩炭，他們原定計劃是每人九兩，現在節省了二兩五，每月總起來炊事班長張德才的積極負責，注意衛生。但最主要的還是領導上把管理伙食的工作，放在一個很重要的位置上。因爲伙食的改善，加上定時的文化娛樂，工人們很愉快，因此勞動時就更加有勁。當我們走進了印廠的俱樂部，『印廠生活』和『印廠廣播』牆報，就告訴你爲了迎接職工代表大會，工人們正在緊張的突擊中，目前他們喊出的口號不是別的，而是提高質量。

某些缺點尚待克服 百尺竿頭更進一步

中央印刷廠在七年中間已經創造了不少的成績，但並不是沒有任何缺點可以指出的，首先表現在去年還不夠計劃性的具體指導，領導上很少去過問他，這是一。第二，重視質量還差，比如去年紙版部有些鉛版打得很淺，題目字高低不平，沒有字的地方有黑斑，裝訂部頁碼對不準，裝錯了的也有。第三，在趙占魁運動中湧現了大批的積極份子，他們在愛護工廠上比一般人更愛護，在努力生產上比一般人更努力，他們是工廠前進的動力和骨幹，但是他們中間存在的人還沒有做到把所有的工人團結在自己的周圍，尤其是對個別老技術工人的團結，還需要增強。這些缺點，已被列在中央印刷廠今後的改進計劃上，克服這些缺點，使個廠作風更加緊業化，是堅實的完成今年三千六百萬字四千八百令紙的生產任務的保證。

中印廠長祝志澄同志

精通業務團結工人

祝志澄同志

【本報訊】中央印刷廠廠長祝志澄同志對印刷業務是很熟悉的。大革命前，他在上海商務印書館當排字工人時，就從事工會活動，大革命時，參加上海的三次暴動，『四一二』以後被捕，坐牢一年餘，一九三二年到中央蘇區印刷廠工作，直到現在，中間除了因長征而停止一個時期印刷工作外，始終未離開過黨的出版印刷事業的崗位。黨的印刷出版歷史一直和他是分不開的。

一九三七年來陝北，蘇區原有印刷機器全部因戰爭而遺棄了，他冒着困難與危險，跑到外面去請工人，購置機器材料，設法運回邊區來。由於他親自動手，印刷廠建立和長大起來了。

他是一個很有工作能力的幹部。由於他是工人出身，懂得各部門的技術知識，在工廠開辦初期，各部門主任還缺乏管理經驗時，他都親自計劃並且參加工作，他一直都很了解各部門的生產情況和生產原料工具的配備；一切都有長遠計劃，在印刷材料方面，抗戰初期即作了長遠的準備，所以直到今天許多東西還都有得用。他時時照顧到工人的生活，去年以前，大灶伙食即比較好，他提出『大灶可以吃炒菜』的主張，告訴工會和總務處組織人去實地做菜，並且親自檢查（這是該廠伙食能改善原因之一）。

也由於他是工人出身，懂得青年工人和老工人的心理和特性，該廠青年工人較多，朝氣蓬勃，有和困難作鬥爭的精神，但開始時技術不夠熟練，他能抓緊這一特點，團結積極份子，從積極份子中反映情況，吸取意見，說服某些落後現象，然後又把工作經過積極份子伸展到下層。有個別的老工人思想和生活上存在一些弱點，但具有熟練的技術，他也能親切關心地教育他們，使他們安心工作，並把新老工人團結起來，互相幫助，發揮工人的創造性和集體主義精神。他有一副不拘泥的性格，俱樂部、球場、冰場等娛樂場合，常可見到他的活動和談笑，和大家沒有隔膜。

該廠去年十月修建俱樂部，他親自領導職工赤腳光腿涉水過河搬運石頭，冰凍時親自督促，新俱樂部終於在十一月底開始冰凍之時落成。關於副業生產，他親自安排步驟，首先自己上山去測量土地，再估計勞動力多少，然後先派人上山去打窯洞，再一批批的增援上山，所以附近農場的人都說：『印刷廠的農場不像個新農場，倒像個老家務。』

做工會工作的同志反映：『祝廠長對工會工作幫助很大，不僅時時告訴我們怎樣做，職工文娛生活設備上遇到困難時他總幫助解決，商討工作時他總是先徵求一些我們的意見，總說怎樣做好？』，而不是採取命令方式。』

最重要的，一個工廠的領導者應該具備政治頭腦，了解並且掌握黨的政策。在整風學習中，改造勞動態度的趙占魁運動中，豐衣足食改善生活的進行中，以及今年爲完成生產任務的工作佈置，祝志澄同志都是親自實地領導全廠的幹部和全體職工有思想準備的、有組織的一致行動。

領導大家經常檢查工作，他也虛心的檢討自己，他說：『去年我對趙占魁運動估計不足，一年事實證明，在大家思想搞通了的時候，一切困難都可克服。今後我廠的趙占魁運動，有信心堅持下去，而且能更向前發展！』

靈北白馬山民兵獨立作戰

追擊敗退之敵

【新華社華中十九日電】在我主力勝利攻勢之下，津北各地民兵，益形活躍。本月六日晨，靈北敵三十餘偽百餘，攜輕機槍五挺、迫擊砲一門，擲彈筒兩個，進犯我白馬山，被我滿山、岳巷子、周寨、甸村民兵阻擊，將敵所佔山頭奪回，將其擊潰，並追擊至朱集附近。斃敵一傷三、斃偽一傷五，山區民房被燒卅餘間。此一鬥爭，由民兵自發阻擊擾戰，提高到進攻的追擊戰，我軍區司令部已通令嘉獎，並補充該區民兵彈藥，分別給以獎勵。又五月七日，靈北時村、游集敵偽，分路合擊我白馬山區，企圖報復，爲我張支隊擊退，斃傷敵偽數名。又我該地方武裝一個班，配合民兵，於十日晚襲擊津浦路之小溪橋（明光西七里鐵路上），我以迅速動作，翻山越嶺至敵碉樓前，向守橋之偽軍擲手榴彈五個，該偽倉皇應戰，不料有敵火車經過，我當即撤退。此次戰鬥打傷偽軍二名，我無傷亡。

【新華社華中十七日電】四月二十八日晚，我淮北二分區獨立團一部，配合部隊和民兵，奔襲泗縣虞姬墓南張巷子偽特別區陸逆部，我以一部精銳由西南突擊，至最東北角與敵接觸，我猛烈衝鋒，當場擊斃偽逆之大隊副魏三以下五名，擊傷三名。殘敵乾脆逃竄。我繳獲衝鋒槍七支，子彈七十餘發，手榴彈十二個。俘虜三名。解放肉票四名。我王集鄉鄉隊長楊宗修同志，勇猛衝殺，奮不顧身，壯烈殉國。又訊，我某中隊及鄉隊長於二十九日，奔襲張莊偽稅務所，該地離固鎮東南約八里，距津浦路一里，經迅速之動作，將敵解決。計擊斃偽軍二名，俘偽稅務局長、稅務員、衛士等五人。繳獲七九步槍二支，七九子彈五十二發，駁殼槍彈八發，並獲偽法幣一千五百元，偽儲備幣一千元，偽幣五千元。我僅消耗手榴彈三枚。

北嶽區四個月來

收復敵據點近三百處

【新華社晉察冀十七日電】據不完全統計，北嶽區我軍民四個月來已收復敵偽據點碉堡二百八十一處；計一月份一百三十八處，二月份三十六處，三月份三十處，四月份七十七處。這是繼去年我軍反『掃蕩』勝利以後的重大收穫。

敵寇在去年九月至十一月的大『掃蕩』中，使用兵力僅次於一九四一年大『掃蕩』。四一年敵寇調動了將近十萬的兵力，妄圖用『鐵壁合圍』戰術一舉撲滅我軍主力，歷時兩個月，結果被我粉碎。去年敵偽動員了四萬人，進行『掃蕩』，時間持續三個月，目的在於搶掠我秋收，破壞我冬耕及徵糧工作，實行三光政策，消滅根據地有生力量，使我軍主力無法生存。可是敵寇這個企圖仍遭到了與四一年大『掃蕩』同樣的慘敗，我軍粉碎了敵寇的『掃蕩』，我秋收徵糧工作勝利的完成。冬麥播種在大部份地區，都超過了前麥的紀錄；不僅如此，我軍民繼反『掃蕩』勝利之後，再接再厲，對敵寇據點不斷的圍困打擊，我子弟兵並深入敵佔區活動。敵寇兵力不敷，顧此失彼，乃不得不採取新的狡計，集中守備大據點，組織機動兵力，對我根據地政權機關、生產機關、駐軍等目標進行遠程奔襲，或舉行不間斷的、沒有空隙的輪番『清剿』。據不完全統計，三月份北嶽區溝城外被『清剿』的地區有廿餘處，可是在我軍民嚴密戒備，機動打擊下，敵寇處處遭到了失敗。如三月十一日完縣巷北據點出動敵偽五十餘，包圍子莊進行『清剿』，我方不僅未受損失，並且將敵擊潰。三月廿日，敵人數路奔襲我駐某地之部隊時，我軍即以奔襲對奔襲，乘敵後方空虛，攻入江城偽據點，將駐軍偽軍全部解決，計斃偽中隊長以下四名，俘偽軍七十名。

由於我軍攻復不少敵寇據點，我抗日政權控制的區域就逐漸擴大。如北綫上敵據點插箭嶺（按插箭嶺據點，敵軍在一九三九年即已安設，爲冀西到察南交通綫上重要據點之一）、白石口、王安鎮等的收復，使我進一步控制阜（平）、淶（源）、涿（鹿）大道，打破了敵寇分割我根據地的企圖。現在，南北西各綫上，北嶽區子弟兵與羣衆，正繼續努力，擴大對敵據點的圍攻與封鎖。

魯山解放區人民

熱烈歡迎八路軍

【新華社晉察冀十八日電】完全從寇手中解放了的魯山新地區人民，像久旱逢甘雨一樣的熱烈歡迎解放他們的八路軍。敵寇與吳逆幾年來所拚命造謠的什麼『八路軍殺人放火』等無恥謊言，都被事實所粉碎了。我軍初到新地區時，羣衆的生活雖然非常困難，仍然到處發起熱烈的慰勞，婦女自動幫助我軍燒茶做飯，男子自動幫助抬傷兵彈子彈破壞碉堡，甚至某某據點裏的羣衆，也偷偷抬出豬來送給我軍。人民愛戴八路軍真是無微不至。某次戰鬥行軍中，葛莊的村民黑夜自動燃着火把，點着燈籠，協助我軍搭橋。戰鬥進行時，村民紛紛燒香禱告，盼望我軍打勝仗。我軍第一次進入暖水河莊時，一個老大娘一連磕了好幾個頭說：『來了救命菩薩了』。王金店的一個老大爺，自動把吳逆在他莊上的幾千斤糧食，夠出四十里外送給我軍。某某莊距偽軍師部只有三里，當我軍前去瓦解偽師部時，他們高興的說：『咱這裏早是老根據地呀，當年老周（指我一分區司令員周容同志）使的五子砲開闢的咱這裏』。有一次在濃霧細雨中，大路上抬來一個担架，老大娘們以爲那是我軍傷員，紛紛忙着煮雞蛋送開水，當他們打開被子，發現了那是我軍剛剛繳獲的一挺輕機槍時，都笑的合不攏嘴來。我軍攻克西北峪時，一個老大娘對我軍戰士說：『你們可來了，我燒了三遍香，你才來呀。』與對待我軍熱情完全相反的，是羣衆對於敵寇與吳逆切齒痛恨，饕食其肉。楚莊偽獨立旅在我包圍中投降後，某莊一位老大娘指着那偽副旅長的臉問道：『你們敗壞我鄉二千斤給養嗎。』一羣俘虜走過黑顏莊時，村民們都指着俘虜的臉痛罵：『你們怎麼不發兇呀！』偽四團某營長被俘，經過某莊時，村民都要求我軍『馬上殺了他』。後經我軍勸阻。羣衆對吳逆漢奸的兇狠賣國，使得許多俘虜都羞愧低頭，痛切認識了背叛民族、醉心內奸，是何等的可恥。同時也更加體驗了我軍對待俘虜的政策，又是何等的寬大。現在新地區的恢復與重建工作正在迅速進行中，向外逃跑的人民正一批一批的趕回來忙着春耕。我某部在打走吳逆的第二天就幫助羣衆春耕，每天抽出三分之一的時間從事勞動，自己拉犁，自己送土，三天耕了十三畝多。羣衆感激的說：『八路軍處處爲救命恩人。』抗日民主政府已開始發放貸款，汾水某鄉放賑已達一萬元，種子五千斤，各部隊也抽出十分之一的糧食來救濟災民。在八路軍和民主政府的有力支持與鼓勵下，廣大新地區人民正努力從事生產，並且有大批的羣衆參加民兵自衛隊，武裝保衛自己的家園。

敵陷陝縣窺靈寶

【新華社延安廿二日電】關於河南的戰事，據軍委會廿日發表的一週戰況中說：豫西各路敵人繼續向西侵犯。由澠池沿隴海綫西進的敵人主力，於十八日侵陷陝縣後，現已竄到靈寶附近（西距潼關百里）。進犯洛陽的敵人，前幾天向西移動後，就與洛寧的敵人會合，向盧氏（在靈寶東南約一百廿里）進撲，現在盧氏東北約四十里處的鑫鎮神門。這一股敵人現在有向北折的模樣。另據中央社老河口十九日電，山西平陸的敵人十八日晚有一股強渡黃河。這樣看來，敵人似有進犯潼關的可能。

【中央社衡陽十七日電】十七日午十一時，敵機卅架，經長沙等地竄入本市上空，與我機激烈空戰，敵機四架被擊落。

神仙山保衛戰中

英勇的第四連受獎

【新華社晉察冀十八日電】在去年大『掃蕩』神仙山保衛戰中的第四連，在金龍洞抗擊了比自己多出十倍的敵人，還殺傷了敵人一百八十三名，在分區羣英大會上，獎給他們『神門與鞏固部隊模範』的光榮錦旗。六個月前他們連裏曾出了一個戰鬥英雄叫康福法，一個人擲射了四十個敵人。還出了一個奇勇的擲彈筒射擊手劉成耀。現在這個連在生產中也是漂亮，十天內運輸了六次，共運煤一九、六〇一斤。平均每人一次背煤六十七斤，獲利四千五百多元。單連長馬承周腿上長瘡，不但鼓動大家，而且他堅持和戰士一起來回背煤，每次都在六十斤以上。馬副政指，他不但和戰士一道背煤，而且在背煤中，來往奔走算賬辦交涉，爲大夥辦事，戰士們都稱讚他。戰士李春山、馮獨印、許合義常常超過了一一〇斤，得寒腿病的馮義祥，還背了九十斤。

【新華社晉察冀十七日電】軍區十三日戰報：（一）四月廿六日，我某部攻克石家莊東方二百里之交通要綫，俘虜小隊長以下十八名，擲彈筒一，步槍十六支，子彈四百發。（二）四月廿七日上午八時，我某游擊隊以奇巧動作，攻克石家莊北方八十里之岸下碉堡，俘偽治安軍十一名，繳獲輕機槍一挺，步槍一一支，子彈一〇〇〇發。

晉西北靜寧民兵活躍

今春作戰廿餘次

【新華社晉西北十五日電】數月來靜寧民兵很積極打擊敵偽。二月下旬，敵偽掃蕩包圍某村，敵人怕中我民兵埋伏，戰戰兢兢不敢進村，民兵乃掩護羣衆突圍。敵於撲空後，放火將村內房屋焚燬，並大肆搜捕，民兵趙五全不幸被俘，正當捆他時候，趙五全不慌不忙把手上攜的菜刀拿在手中，把一個鬼子的右臂砍傷，乘機逃出。二月廿五日，靜寧在馬坊附近民兵，擊退羊圈嶺出擾敵偽百餘名。三月游擊隊與民兵深入同蒲路及忻靜公路活動，實施破襲六次。總計，今春以來，單靜寧一縣，民兵即與敵作戰廿餘次，斃傷日軍三名，偽軍六名，活捉偽人員八名。

邊區醫院

紀念護士節

【本報訊】據魏明中同志報導：邊區醫院以實際的行動紀念護士節，他們最近抽調大批醫務人員下鄉，並大量收容病員，這樣就加重了護士的工作？但護士們都十分愉快。護士節那天，該院照常門診。午後，該院護士舉行聚餐，並開晚會。邊區衛生處副處長魯之俊同志在會上說：今年紀念護士節要深入的檢查工作，要從思想上認識我們工作的重要性；其次要加強羣衆觀點，爲老百姓服務。後由該院魏主任及其他同志講話，當即舉行跳舞晚會。

華萊士

啓程來華

【路透社華盛頓廿日急電】副總統華萊士今日啓程赴華。

曲子民教館辦得好
成了群眾文化活動核心

【本報隴東十七日電】一個真正為群眾所喜愛的民眾教育館，在曲子縣城發現了。它雖沒有華麗的設備，但通過黑板報、讀報組、代筆處、社火團等新穎而樸素的活動方式，卻成了曲子群眾文化生活的核心。該館在曲子街道中心，終日人來人往，特別輪到集市時，更形熱鬧；但這些人幾乎沒有一個不被民教館的活動所吸引。

黑板報人人爭看 推動了開荒與衛生工作

首先是黑板報，當人們從它面前走過時，識字的放聲讀，不識字的悄悄聽，非常惹人注意。黑板報的內容每天交換一次，它通俗而簡明的把邊區各地生產及前方戰爭的重要消息告訴讀者。這樣做已將近一年了。據常看黑板報的商人王老漢語記者：『黑板報字數不多，用處可真不小。』四月初，它宣佈了一件邊區政府減徵救國公糧的消息，人們搶着看，有的並去把鄉下的親戚朋友召來看；雖然時間過了幾天，但是群眾們還阻止別人把它撕掉。它又登載過一個曲子駐軍某連開荒的消息，這時群眾開荒尚未開始，黑板報上卻已把某連已開荒兩百畝的消息告訴群眾，把市區居民的開荒熱潮馬上掀起來了。這個黑板報的內容很實際，邊區的消息多於其他；同時它不僅單純的報導情況，而且能適時的提出問題，組織與指導實際工作。如五月六日，他針對着曲子街道上的衛生情況，這樣寫着：『我們商人和農民，每天如果把街道打掃乾淨，一則貨物不落塵土，看起來乾淨好賣；二則空氣新鮮，使人腦子清醒……』這一號召公佈出來後，當天下午，商人就自動集合到民眾教育館開會，商定打掃街道的辦法。

商人讀了報 也要辦養羊合作社

此外，民眾教育館通過商人讀報的積極份子，領導着兩個讀報組。在一個黃昏，記者站在一家菜店門口，親身參觀了南街讀報組長林老先生領導讀報的情景，他邊讀帶講的說：敵人在山西省太原拔壯丁，送到太平洋上去替它打仗，你看這不是叫咱百姓送死去……。老先生是山西人，今年六十五歲，他讀到這段消息時，激動得聲音有些抖顫；聽的人緊張的屏着呼吸；然而一會兒讀到邊區生產建設的消息，又使他們換上了一副笑臉。老先生讀到關中馮雲鵬組織放羊合作社時，週圍的群眾說：『好辦法，我們也能辦得到。』讀報一次，前後約一點鐘，聽的人仍是戀戀不捨，沒有散去。他們都說：『過去咱們以為報紙是糊糊牆，包包東西的，誰想到它就是給咱們拉話的，教咱們知道不少事情。』

還替群眾和解糾紛 兩月代寫書信契約百餘件

代筆處設在民教館內一間簡陋的小房屋內，然而他卻做着最複雜的工作，招引着遠近的群眾，容納着他們的問題。據統計今年三、四兩月內，共為群眾代寫信件、契約……等達一百卅二件之多。本月五日，曲子區五鄉吉家河村袁家兩弟兄，因分配房產發生糾紛，他們都來到民教館代筆處請求評判。代筆處根據具體情形，予以勸說，使雙方和解。其影響所及，遠自百里外的環縣，近在城郊的人們，均有許多事情去請求它：『給我們寫封家信』，『給我寫個地約』，『給我寫個保狀』，或者是『我們兩個意見不對了，你給我們評評道理』。代筆處對這些四面八方的來人，分文不取，耐心精細的一件件替他們解決問題。起初，群眾對於民教館這種工作精神是不相信的，他們不敢進來，即進來也一定要給酬金，然而民教館嚴正的謝絕了酬勞，並抓緊機會向群眾解釋，終為群眾所了解。

組織民眾「社火團」 通過完小學生

民教館又通過完小學生，組織了群眾「社火團」，曾於今年春節時上演新秧歌，他們在民教館的組織下，化起裝來，在「擁護八路軍」「劉二起家」等劇中出現了。現在曲子街道上商人農民大多數都哼着秧歌小調，他們是從民教館學來的。此外，民教館尚有許多不拘形式和與群眾聯系的方法，如商店學徒算盤打不熟練，可到民教館來補習；某一個商店門口街道不清潔，他們相互監督打掃，並向民眾教育館報告。因此，民教館內時常熙熙攘攘，農民、商人、脚戶、小學生等川流不息。

據曲子民眾教育館館主任王陵同志談：該館創辦黑板報及組織讀報組中有幾點經驗可供其他地區參考。關於黑板報：（一）要經常移動。（二）要通俗簡短，最好每期不超過五百字。（三）要掛在一定的地方，不要顧及商人不能遠離貨攤的困難，最好同樣的內容多寫幾處。關於讀報組：（一）民教館供給報紙，指明要點後，最好通過識字的商人或農民自己去讀。（二）讀報時要先找一些群眾感到有趣的消息讀起，如日前報載巫神傷害人命的消息，群眾聽了很有興趣，馬上又約集了十多個人來聽。（三）讀報組不要組織得太死板，一般的說，群眾不高興『固定』下來。

定邊民教館很活躍
高崇山先生熱心講授 學生會寫會算人人稱讚

【本報三邊訊】定邊縣民教館婦女半日校、民眾夜校以及深入農村的讀報組，近來極為活躍，這是教育新方向在此實行後所得的巨大效果。上述兩校共有學生七十人，都有三年的歷史了，夜校過去所教的功課龐雜，一樣一樣講授，常識課教員從雷雨等講起，不是從日常有關知識由淺入深的講授，因此教員講的他們不懂，懂了也不適用。到今年教育大革新後，情況便完全不同，首先請群眾中有名望人士來管理學校，如民教館主辦的女校，聘請邊府高崇山委員任校長兼教員，完小所設夜校，由該校董事委員會管理，經常搜集與接受群眾意見，學校與群眾息息相關。在功課方面，上述兩校都採用國語（也叫識字）、珠算、常識，課內包括寫單句、信件、紡線、管理家務以及家庭婦女，這些功課都很適合他們的需要，學的人和他們的家長都很喜歡，使家庭之間也更為和睦。高委員親自給學生抄方格，抄珠算歌訣，非常細心，使婦女們都學會能寫能算。該校甲班生現在平均能識四百字，乙班生能識三百字。入學僅一六個月的抗屬石若玉，也已識字七百，又會紡線，今年吃穿全部自給。高委員兒媳楊俊花幫助家裏記賬，孝順公婆，勤勞不懈，婆婆漢子都喜歡。乙班生王秀閣是商人媳婦，她回到家後，家裏也叫她打算盤，因此進步很快。夜校學生王金生、張老蕊、衛彥和等，識字上千，還能幫助商店算賬，給商店服務，使得老闆劉聚財等極甚高興，稱讚夜校辦得好。散佈在本縣各村的六個讀報組，以白家寨子的最好，該組共計十八人，一禮拜讀報一次，每天識字兩個，從牛羊、土地、莊稼等字教起。縣委宣傳部劉正搜集和研究上述兩校中現有經驗，並着手民教館出黑板報，擴大書報流動，並要求區、鄉政府和小學校合作，在所在地最少成立一個讀報組。

【本報訊】吳旗六區五鄉何子溝生產合作搞起來以後，尹約信說：『我們啥都組織起了，還要把娃娃們組織起來……』，當時其他人不知他說啥，只是眼瞪瞪的瞅着他，後經他說明了要娃娃們唸書。他覺得他過去吃不識字的虧太多了，人家一塊錢票子給他頂十塊，他也收着。現在娃娃們閑着不給他唸書，那是給娃娃找虧吃。因此在他提議之後，三家人不幾天就給娃娃們找了一些三字經等書籍，把識字組搞起來了。先生是尹約信的小兒子（小學三年級學生），首先是陳國相的兩個兒子、尹登奎的一個兒子、尹登武的一個兒子和尹約信的孫女共五個人參加，不幾天尹約信的伙計也參加了，他們現在共六個人，每天晚上唸一柱香的時候，十天考問一次，所以大家都很認真。最近宣傳部給他們送了五本文化課本、一份群眾報、一份三邊報，更激起了他們的學習熱潮。（左仲平）

綏德義合區委
主辦黑板報大受群眾歡迎
每逢集市區書就去檢查並徵求群眾意見

【本報綏德訊】在加強社會教育當中，分區各縣均紛紛建立『大眾黑板』，綏米兩縣九個地區的不完全統計，已出現的大眾黑板即有二十五處之多，它們的主編人大多為圖書館、學校、合作社、部隊等，少部分農村或集市的黑板，是區政府直接主辦的。它們的內容主要是反映當地的情形，消息簡短通俗，事件人物均為群眾所熟悉，因而頗受群眾歡迎。在每一運動中均起了不少推動和教育作用。以綏德義合市的大眾黑板為例，更可證明此點。該市黑板為義合區委會主辦，區書李向良同志雖不識字，但他熱心教育，重視大眾黑板，他說：『這是區上的報，是向老百姓說話的地方。』遇有重要消息，他必讓登到大眾黑板上去。每逢集市時，他常同宣傳科長前去檢查，在黑板前和群眾討論，一面宣傳教育群眾，一面傾聽群眾意見。有一次他用劉志丹調教群眾唱他們自己編的變工隊歌，這歌經過大眾黑板的刊載，很快就流行到各鄉村。他們的大眾黑板每集（五天）出版一次，由小學教職員輪流寫字，區上幹部供給稿件。集市時派担任宣傳解釋工作，並與群眾研究討論。此外，該市大眾黑板的新出內容，有以下幾個特色：第一，它用當地群眾運動中發生的生動事例，教育群眾。如為配合政府改造二流子，大眾黑板於今年四月六日發表了兩個消息，其一是表揚二流子轉變的模範，標題是『文憲章轉變當了掌櫃的』；另一條則是批評屢說不改的二流子柳懷德，兩相對照，極有趣味。公佈後，街上議論紛紛，馬上造成了幫助市長改造柳懷德的輿論。第二，它經常介紹生產模範，影響和鼓勵群眾，如四月十一日發表的『郭維德談西直溝的生產』，便表揚了好幾個模範事例：如『常四領導十二個砍柴隊員，從早到晚掏穀槎，快把全村的穀槎掏完了。』『全村七十五戶已集到合作社股金六十萬元，郝玉枝家只有兩垧地，但入股五萬元。』第三，它宣傳解釋政府的決定，如區署決定『人人早起，家家漚糞』，大眾黑板就用鼓勵性的文字解釋早起漚糞的好處。合作社改變入股辦法，大眾黑板號召群眾用破銅爛鐵實物入股。此外，關於植樹、清潔衛生和邊府減徵公糧等，也能適時向群眾報導。

關中舉行文教展覽會

【本報關中訊】『五四』開幕的關中文化教育展覽會，假關中大禮堂陳列出展。展品內容包括：關中分區文化教育發展狀況、關中各種建設統計圖表；青年節模範和英雄事蹟的連環畫，創刊於今的關中報合訂本，分區各種報紙，以及馬欄中小學生作業和生產品等。

鄜縣完小張懷德
三次受獎為好學生

【本報鄜縣訊】此間一完小學生張懷德已三次受獎為好學生。十年前，他還是一個行乞街頭的洞南難民，白天沿門討飯，晚上睡在破窯裏度過那漫長的黑夜。一九三五年劉志丹率領紅軍來到，他這才丟下了在艱苦歲月中生活的重担。那時，張懷德才七歲，就失去了母親。現在，他已是一個十八歲的青年，父子三人種據地卅畝，川地十五畝，有一犋牛、一條驢、一隻母豬，生活十分富裕。在學校裏，張懷德到處受人稱譽：第一、學習努力。九歲的時候他要參加紅軍，當時的一個連指導員因他年紀小，就沒有讓他參加；等到一九四〇年牛武區成立中心小學時，他便很歡喜地入學。由於他窮，許多人都譏笑他，但他不管，總是不分晝夜的學習。白天在地上寫算，夜晚睡在床上還要在肚子上默寫一些生字。在牛武中心小學時，張懷德每次都考在前三名。待到了完小時，他更積極，經常閱讀報紙，在他影響下，高二級由兩份報已增至十三份報。第二、他很愛護軍隊，九歲時雖然沒有能夠參加八路軍，但他從那時起種下對於八路軍的愛。前邊區週圍形勢緊張時，他幫助軍隊担飯，並砍了一馱柴，一馱椽子。去年春假時，他又向群眾宣傳擁軍和保衛邊區，給軍隊送了兩馱柴。組織鋤草班子幫助部隊鋤草。第三、參加學校與家庭生產。在生產上，張懷德是一個能手。前年他揹柴每次都在八十五斤以上，可是他才十六歲，所以當選了學校裏的勞動英雄；開荒、鋤地、捻毛、植樹，也是一個好勞動。一回到家裏，張懷德就是父親最好的一個助手。第四、他常幫助政府工作。每次假期中，政府的工作總常，記錄、表格都是他幫助做的。今年政府幫助農戶做計劃時，他親手訂了一百二十餘戶的按戶計劃。第五、向破壞份子作鬥爭。張懷德在牛武中小讀書時，那裏的校長周××是一個破壞份子，看他不起，且時常作反動宣傳，張懷德就向他作鬥爭。去年坦白運動時，他誠心誠意幫助那些壞人坦白，有五個人在他的勸導下改悔了。第六、學生中的好幹部。張懷德在學校担任組長、級長、伙食委員、學生會主任，沒有一件任務不能完成，極其受同學尊敬。這樣一個學生中的優良榜樣，怎能不叫人羨慕呢？人家問他：『你將來幹什麼？』張懷德說：『我要幹一輩子的革命。』（張鐵樵）

甘泉民教館
檢查工作重新整頓
組成商人俱樂部讀報組

【本報甘泉訊】本報通訊員楊德厚同志報導：本縣民教館過去曾存在有很多缺點，首先是幹部輕視群眾，嫌農民不衛生、商人太虛偽，因之疏遠他們。其次工作不認真，『當一天和尚撞一天鐘』，不能很好的為群眾服務。所以當時很少有群眾到館內去閱讀（所擺的書報又不適合他們的需要）。今年他們於檢討缺點後，首先通過行政，召集商人會會長及幹部討論這個問題，會後由民教館發動商人訂報，一邊組織讀報組。現在商人中訂『群眾報』者已有廿三家，全市商人五十三家編了四個讀報組，由商會會長王思源負責檢查。據檢查，閱報最好者是馮德榮、李俊山、常應魁等人。目前商人召開了一個座談會，組織了十二人成立一個俱樂部，由代明全負責。三月廿日、四月八日他們先後協同完小赴四區六里鄉和三區太和山的廟會演戲，共演了十齣。另外，十日出大眾報一次，商人也投稿。

同時，民教館全部陳列通俗讀物，很受大眾歡迎。又訊：附民教館近籌款五萬元，擬創辦軍民書店。

慶陽卅里舖區
開荒超過計劃

【本報隴東訊】慶陽卅里舖區原計劃開荒四千五百畝，現已完成了四千六百一十九畝。三鄉四村史登祥領導一變工組，四天開八十一畝。

關中直屬中心區群眾生產中發揚民主
罷免領導不好的鄉村長
表揚積極工作的幹部

【本報關中訊】分區直屬中心區的群眾，在今年春耕中運用他們民主權利，罷免了領導生產不力的人。二區一鄉原參加開荒共八十七人，後因病死耕牛六十二條，群眾開荒情緒大受影響，該鄉胡鄉長不能及時解決這個問題，又因他違反政府法令，因而群眾不滿，把他罷免，另選了新鄉長。二鄉一行政村半勞動搭工組長任席匠不負責任，發生問題不解決，有時個別組員不上搭工組也不追究，搭工組就要求召開小組會進行批評，並另選了新組長代替他的工作。一區二行政村西峪村村長路江勝不參加搭工組不起作用，甚至提出自己要另耕，他退出搭工組，大家就開會鬥爭他，要他講不參加搭工組的原因，大家還提出罷免他村長的職務。但同時對好幹部，則給予表揚；一區一鄉官莊搭工組組長閻兆生、楊生華兩人工作負責，一有問題就開會及時解決，如王俊明給別人犁地，剩下一垧地就先來了；郭有福、郭考正兩人給別人犁地馬虎，都及時在小組會上進行批評，因此該村牛四天就犁地二百五十畝，還幫助運糞七十五馱，這兩個組長就受到大家的擁護。

【又訊】據中心區半月工作報告，在此期間發生的問題有：（一）人患病和死亡頗多，二區二鄉自三月十五到四月十五日已病死男女十五人，病狀大多數是咳嗽，心發痛，一兩日或十餘日即死。還有某先吐白痰，後吐黃水兩天即死，駐軍衛生所已幫助醫治群眾疫病，二三天中治者計達十人。（二）二區一鄉一、二行政村瘟死耕牛六十二條，只留下耕牛四頭，現政府已嚴格注意隔離避免傳染。（三）三區二鄉老莊子村主任孫顯不但不能領導群眾生產，還暗中進行破壞，區幹部到他村組織班子時，他就煽惑說：『搞什麼呀，還能組織班子開荒嗎？』結果就因此未組織起來。臨近村剪刀金班子三次了台，經過揭露破壞份子的活動才組織起來的。群眾的警覺性更加提高。

昨日本市各界代表
公祭魯佛民同志

【本報訊】本市各機關學校代表五百餘人，於昨日上午十時假邊參會大禮堂追悼魯老佛民同志。禮堂四週遍懸輓聯花圈，靈案上燃白燭、香烟，供着花饌果，帷幕正中懸魯佛民同志彩像。此外，中共中央書記處、劉公署、吳玉章同志、林主席、李副主席、謝副議長等均有輓詞致弔。十一時，由魯老次子余修同志及其夫人孫蘭珍同志主持家祭，繼由謝覺哉同志主持公祭，楊清同志、胡明同志陪祭，禮隆重。禮成，到會同志五百餘人均親送靈柩，安葬於光華農場。

吳玉章同志在追悼會上報告魯佛民同志簡歷略稱：魯佛民同志係山東濟南人，山東法專畢業，幼年博覽古籍，但極力反對科舉，後接受孫中山先生民主思想，走向反帝反封建的革命道路。參加反袁（袁世凱）鬥爭時幾遭逮捕。後又參加『五四』運動及大革命，主辦山東『大民主報』，山東『法報』，山東『平民日報』，鼓吹革命；又曾代表青島革命群眾團體出席孫中山先生在北平所召集的國民代表大會促進會，並在武漢國民黨中央黨部及軍委會工作。一九二六年加入中國共產黨。大革命失敗，回山東埋頭作了十年教育工作，抗戰後來延，在邊府及教育廳工作。雖年老體弱，猶勤勞不息，四一年心臟病重，始休息。政府各負責同志常不斷前往探視，他說：『只要我一息尚存，當矢志以衰老之年，努力為革命奮鬥到最後一分鐘。』臨終時勉其子余修繼其遺志為革命奮鬥到底。

中直紡紗競賽
二十三、四日

【本報訊】中直紡毛紡棉大競賽，已訂於本月廿三、四兩日在楊家嶺舉行。每日分上下午兩場，上午九時半開始，下午二時開始，每場兩小時，中間休息五分鐘。又，個人生產展覽會排定各機關參觀次序如下：二十一日，楊家嶺機關；二十二、三兩日，中央黨校；廿四日，王家坪機關；二十五日，棗園機關及『戰衛』部；二十六日，中管局直屬機關及清涼山區各機關；二十七日，邊府、西北局、聯司及延屬各系統。

職工代表大會講話摘要

專門家的科學技術 要和工人群眾的創造性結合起來

沈鴻

在邊區的工業建設中，技術是一個很重要的問題。但是我們的技術知識，必須和工人群眾的經驗相結合，如果我們僅有排也排不動拿也拿不起的所謂『理論』，而不去和群眾的創造性結合起來，那我們的事業就不會成功。前幾天我在陳列室，看見了我們中國幾千年來老百姓所沿用的紡車，現在有了改變，它增加了一個輪子，它的速度就快了，產量也增加了，這雖是一件小發明，但它是從科學與勞動結合以後，在群眾的實際經驗中所創造產生的。

我們的科學技術知識如何與工人群眾的創造性相結合呢？我的意見認為首先要相信群眾的創造能力，要打破『唯有讀書高』的觀點。我們知識份子出身的同志，總覺得自己讀了些書，有專門的科學技術知識，很了不起，其實科學技術知識就是群眾勞動經驗的總結，專門家的科學技術知識，只有和群眾的創造性結合以後，才有力量，才是真正的了不起。假使不這樣，那就會得到相反的結果。比如一個大學機械科畢業的同志，有一次他設計製造一個老虎鉗子，事先沒有和工人好好研究，結果製造出來的老虎鉗子夾不起東西，鬧了一個很大的笑話。

當我三八年二月剛到邊區的時候，那時邊區工業基礎很薄弱，可是現在呢，大大的不同了，去年我們在展覽會上，看見了很多生活上的必需品，都是我們自己造出來的。這說明了什麼呢？說明了我們邊區的經濟條件雖然落後，雖然受到封鎖，但是我們和群眾的經驗及創造性相結合，就能產生出相當的成績。可是我們結合得還很不夠，缺點還很多，因此我們要開這個大會，互相交換經驗。到會的代表中間，有許多是有經驗的老工人，比如劉考生同志就有三十七年做工的歷史，我們要向他們學習。我們有科學技術的同志，和工人同志，相學習，還是一個『大變工』，這個大變工的目的，是為了使我們共同奮鬥的目標更早實現，使新民主主義更快的得到勝利。

豐足牌火柴的製造

尹希聖

我們的火柴廠，是今年三月才開工的，在邊區，火柴廠的出現，是一種很新鮮同時很有意義的事。

火柴的生產分前半部和後半部，前半部的工作，主要的是做火柴的盒和桿桿，它們都是用木頭做的，最好是楊木，柳木、樺木次之，這些木頭我們邊區都有。木頭運回來要帶皮，不帶皮水分跑掉容易爆裂，用人工把皮剝了，再按規定裁成需要的長短，裝在刨機上，火柴盒大小切合，火柴桿做法也是一樣，不過刨的厚一些，刨下的條子，再用刻機把它切好，以後就捆成把子烤乾。前半部的工作就是這樣。

後半部的工作，首先是整桿，看看是不是有不規矩的不夠尺寸的，整好以後就上排桿機，一次可以排三千三百根，排好後插在轉運車上，但還不能馬上蘸藥，要上引火的東西（我們是上蠟片），蘸好藥，放進烤房裏烤乾，然後再卸在盤子裏裝盒裝箱，後半部的手續就完了。

我們這個廠是從敵後方遷移過來的，機器差不多是完全的，前半部的機器如果完全動起來，每天可以出廿至廿五箱火柴，不過在目前由於技術及其它條件的限制，還不能出這樣多，但是根據整個邊區的需用及我們的生產計劃，今年冬季可以完全自給。

我們的火柴廠在原料的供給上有沒有困難呢？在目前除了氯酸鉀以外，全部原料均可使用邊區土產，如楊木、柳木、樺木邊區是有的，膠是我們自己從骨頭中提出的，膠是皮革廠製造的，蠟片（巴拉粉）是石油廠出產的，玻璃粉是用我們玻璃廠的碎玻璃磨成粉造的。至於氯酸鉀，我們用的是外來品，但最近我們的工業機關已自行試造，如試造成功，則一切原料均解決了。不過在膠和蠟片上，我們有兩點希望，一點希望皮革廠給我們造的膠，要硬度一致，把雜質提煉乾淨，最重要的使膠裏面不含硝，因為硝最容易吸收潮氣，把水分如吸到火柴頭上，火柴頭就要變軟，一擦就掉。一點是希望石油廠把蠟片提煉得乾淨一些，可以增加火柴的美觀。

在技術上我們雖然有些困難，但也有好的條件，我們有兩個做了卅幾年工的老火柴工人，他們的經驗是一本活的教科書，同時我們廠裏也還有一些做過火柴的工人和幹部，把大家的經驗集合起來，就能克服技術上的困難。同時我們對每一個工人，都儘可能在短時間內教會他們，我們還準備給工人上業務課，我們的希望，每個工人將來都能當火柴工程師。

我們的火柴有三個特點：一、保[illegible]，二、保證根根發火，三、沒有頭掉桿子。

最後我提議利用本廠廢木片作製紙原料，希望學化學的同志們與紙廠同志們加以研究。

乾漿紗的方法

劉韻秋

去年『五一』以後，因為洋紗斷絕，我們就完全採用土紗，可是土紗的拉力小，撚度不夠，又粗又有疙瘩，不好織，織出來也不結實。我們就在各部門開始研究，如何改進技術，增加紗的撚度，要增加紗的撚度必須從漿紗上來着手。在這方面，我們實行了乾漿的辦法，效果很好。

在實行乾漿紗以前，我們曾經研究了蒸紗、煮紗、揉紗等辦法。蒸紗（把紗放在籠屜蒸）的效果好，紗的拉力大，可是費時間又費人力，在目前條件下還不適用。其次是煮紗，用開水煮完了以後再用白麵漿，漿出的紗力量也大，但要燒兩道火，同樣的費時間，也不合算。同時紗色發烏，織出布來，不白淨不漂亮。再次是揉紗，拿漿子揉，揉完再提，像掛麵一樣，一個人一天只能揉八斤到十斤，還是不行。改後，我們才實行了乾漿。

怎樣乾漿呢？把好一些的白麵，用溫水或涼水調勻，以滾沸開水冲成漿子，將紗放在石槽內和上漿子拿腳踩，直到把漿糊浸到紗內部為止（不能踩得過度），踩完立刻就晒，晒得乾乾的，再拿清水噴一噴（使紗復軟），然後把清水擦淨，使紗不併在一起，沒有粘線，都是一條一條的。以後再晾，在半乾的時候用木棍把它翻兩次，因紗裏面是濕的，此要翻兩次，使被漿的地方，就增大一點，經過這些手續的，拉力就增大。乾漿一斤紗只要用二兩麵，四分清油、五分炭就可以。為啥要用清油呢？上了清油可以使紗光滑增加拉力，紗就像洋紗一樣，但不能太多。乾漿的紗織機一天最高的可以織布十五丈。

這就是我們實行乾漿的辦法，提出供大家參考討論。（張蓓芹）

英美各界普遍要求
承認南解委會爲南政府
斯大林接見南解放軍軍事代表團

【新華社延安廿日電】消息報倫敦觀察家撰文稱：英美各界人士現在盛行的輿論是要求政府承認南解委會爲南國正式政府。五月十四日，美國華盛頓州參議會通過了一個決定，要請美國政府承認以鐵托爲首的南斯拉夫民族解放委員會爲南斯拉夫政府。因爲英美廣大人士今天日益清楚的看到，南解放軍是南國領土上對德匪作戰的唯一而巨大的武裝，南解委會是代表南國全體在鬥爭中團結起來的人民的唯一政治與軍事力量。不久以前，南解放軍勝利地粉碎了德寇及其匪徒達二十個師。因此，英美兩國人士今天要求盟國儘早承認以鐵托爲首的南解委會爲唯一具有充分權利的南斯拉夫政府而與南國流亡政府的一小撮官僚們（這個政府正經過米海洛維奇同德寇密切聯系着）絕交的呼聲是愈來愈高。其中最顯著的是最近英國記者雷蒙在『雷諾新聞』上發表一篇文章，他這樣寫道：『我們在軍事上支持鐵托，但在政治上我們依附南王彼得以及同鐵托敵對的南國流亡政府。』大家都知道，英國首相邱吉爾在二月廿二日的演說中，對南解放軍的作用與意義曾經給予很高的估價。而顯然不依靠英國進一步支持的南國流亡政府，現在又企圖欺騙美國的人民，派了一個米海洛維奇的代表托德羅維奇上尉到美國去。這位『代表』在招待記者會上發表聲明，極其無恥的批評邱吉爾二月廿二日的演說，並企圖詆譭鐵托領導的南解放軍而替賣國賊米海洛維奇辯護。但是這位『代表』的行動遇到了美國大部份人士及大多數新聞界的斥責。擁護鐵托爲南國正式政府的意見，正普遍盛行於美國各州。

【塔斯社莫斯科廿日電】五月十九日，蘇聯元帥斯大林接見南斯拉夫民族解放軍軍事代表團團長特奇茲將軍及團員吉拉斯將軍。

【合衆社倫敦十八日電】可靠方面訊：南斯拉夫國王彼得已令流亡政府辭職，並邀請甫自美國歸來之蘇伯西奇組織內閣，以結束大戰以來南國之內部糾紛。蘇伯西奇曾提出米海洛維奇不得保持軍政部長職位之條件，方允接受此請。聞彼得已接受此條件，俾能與鐵托團結一致。

南奸米海洛維奇勾結德寇進攻解放軍
鐵托所部予以迎頭痛擊

【新華社延安廿日電】南斯拉夫訊，克羅提亞省南部德寇集中大軍，向班甲魯卡區與布洛佛沃進攻，與南解放軍發生激烈戰鬥。德寇以最大犧牲換得了維哈溫果——普里特維克卡——彼特維沃．樂維等大路上數處地方，但其企圖完全控制這條聯結亞得里亞海與克羅提亞中部的主要目的，不能實現，在此大路附近，仍不斷被解放軍打擊，摧毀其恢復交通的一切企圖。在斯洛伐尼亞省殲潰德寇大隊及蓋斯塔波部隊，斃其官兵二百餘人。僞軍米海洛維奇部隊集中在塞爾維亞西南部，進攻解放軍，被斃傷百餘人，現正在激戰中。據僞軍俘虜稱：南奸米海洛維奇親自指揮其契特尼克軍作戰，由德寇供給大量武器、軍火、坦克及卡車等。在斯列雅爾州，解放軍勝利進行攻勢，佔領敵軍強固據點一處，斃敵甚多。據塔斯社訊：在意大利未投降以前即被關在底生札附近科爾特．馬果利的意軍集中營的大批南斯拉夫官兵，現在已到達南斯拉夫解放區。他們的報導更提供了僞軍米海洛維奇的契特尼克與德寇進行賣國合作的更多事實。在若干時候以前，米海洛維奇便與意軍集中營負責人羅索里尼的代表們有聯系，並且企圖將被扣在集中營的南斯拉夫官兵，送到米海洛維奇的部隊中去與民族解放軍作戰。這些到達南斯拉夫解放區的南斯拉夫官兵，現在都參加了民族解放軍。

【塔斯社日內瓦廿日電】南斯拉夫訊，南解委會當局已在各解放區進行廣泛的民族教育工作，舊的學校恢復了，新學校已開辦起來。譬如原先只有十三所學校的波斯尼亞地區，現在已有學校三十所。兒童的工作亦已廣泛進行着。班甲魯卡（克羅提亞省）已經開設若干兒童之家與孤兒院，由南解委會贈送布匹、衣服、器具及其他東西給這些兒童。馬斯洛維納已開辦兩個孤兒院，由游擊隊教員担任教育工作。

過去一週中
蘇機猛炸德寇交通中心

【塔斯社莫斯科廿日電】軍事觀察家安德烈夫上校撰文稱：過去一週，蘇德戰綫上無重大變化。比較的沉寂仍繼續着。烏克蘭方面，斯坦尼斯拉夫東南有最積極的戰事，而在摩爾達維亞方面，最積極的戰事發生於梯拉斯坡爾西北。在這裏，蘇軍正擊退敵人欲佔領有利陣地的企圖。梯拉斯坡爾西北，敵人試圖肅清蘇軍在德涅斯特河西岸所佔據的橋頭堡壘。五月十一、二日，敵人結集大量步兵與坦克於該處，企圖以不斷進攻粉碎蘇軍在橋頭堡壘的抵抗。於兩日戰鬥中，蘇軍擊退由大量飛機支持的敵步兵與坦克的一切進攻。敵人損失綦重，然亦毫無成就。梯拉斯坡爾西北兩天戰鬥中，蘇軍警衛隊毀敵坦克約百輛，並殲敵逾四千。五月十二日，蘇聯飛行員在上述地區於空戰中擊落敵機廿三架。希匪指揮部於遭受失敗後，若干日以來即整頓其被痛擊的隊伍。五月十七日，敵人再度進攻，但在損兵折將之後又退回原陣地。五月十七日，紅軍以突擊佔領德涅斯特河西岸梯拉斯坡爾西北的有利陣地，予敵重創。斯坦尼斯拉夫東南一帶只有局部重要性的戰鬥。蘇軍正擊退敵人的進攻，並於十七日在某陣綫上佔領敵戰壕，俘敵若干，並有繳獲。前綫其他陣綫只有巡邏活動。

過去一週，蘇遠程飛機日益活躍。從挪威北部克爾克尼斯海港、芬蘭灣各港以迄羅馬尼亞沿岸廣闊前綫上，大隊蘇聯轟炸機在活動。波羅的海共和國、白俄羅斯和西烏克蘭各地的鐵路聯接點遭受蘇聯轟炸機的打擊尤爲重大。五月十三與十六日晚上，我機向白俄羅斯大鐵路中心明斯克、巴蘭諾維奇、波洛茲克等地的德軍火車與倉庫，進行大規模空襲。蘇聯空軍亦轟炸西方之羅夫與科威爾的敵人最大作戰中心和交通綫。蘇機亦轟炸敵後重要的鐵路聯接點如羅斯卡雅、斯特利爾、奧爾姆和布勒斯特。爆炸引起大火與爆炸。敵軍用火車若干列爲我機直接命中所毀。蘇艦隊在芬蘭灣北部和羅馬尼亞海岸上，勝利襲擊敵人船隻、護航艦與海港。對波羅的海北部與黑海的敵最重要交通綫的大規模空襲，使敵遭受重大損失，阻礙其集結隊伍，破壞其供應體系和調動軍隊。

【路透社莫斯科廿日電】金氏報導：在陸上戰事沉寂進入第二月之際，緊張活動正於千哩蘇德戰綫上逐漸增長中。德國統帥部日益表示惶惶不安，而紅軍偵察亦暴露出德國軍隊結集的很大變動。隨着紅軍將後方訓練與極嚴密的新佈置聯合起來，標誌第一月的緊張準備活動及偵察活動正達到新的水平綫。德軍統帥部正不斷設法觀察和調動，以圖在托爾布金將軍第四烏克蘭軍大部份抽出後，探出紅軍主力的集中所在。德國統帥部同時還需其『附庸國』軍隊可靠性的問題，其中顯大部份仍服役於蘇聯戰場的德軍中。匈牙利人正成批逃亡，德國統帥部對此必甚爲恐慌，同時據稱：斯洛伐克人非萬不得已時，已不准上前綫。

【塔斯社莫斯科廿日電】蘇聯情報局五月廿日作戰公報：五月廿日，前綫無重大變化。五月十九日，敵機卅一架在空戰中及爲我高射砲所擊落。

佛朗哥繼續幫凶
公然贊成「歐洲新秩序」

【新華社延安廿日電】日前希特勒曾派代表到西班牙同佛朗哥談判若干政治與經濟問題，五月八日佛朗哥又寫信給希特勒說：他準備親自與德寇政府經常交換意見，並再次申言，他完全同情希特勒的『大德意志帝國』與『歐洲新秩序』的原則。同時，德寇一羣所謂『文化人』『商人』（其中包括建立與裝備飛機場專家數名，海軍軍官數名，特務份子數名）被密運到達西班牙，在佛朗哥幫助下，前赴加那列羣島（在西國西北海岸），大肆活動。這些人的目的是顯而易見的。葡萄牙方面，德寇的納粹國外組織領袖波希爾不久亦將前往里斯本，與葡國主要政治家進行重要談判。

【路透社斯托哥爾姆十九日電】英駐瑞典公使館商務隨員瓦倫本夜答覆瑞典報紙所傳『關於瑞典球軸出口事各方均感滿意之方案已擬定』之說是否確實』一項詢問時稱，此說不實。

法游擊隊英勇鬥爭插曲
維希官吏害怕賣國行爲・・・將來被報復，紛紛棄職潛逃。

【本報倫敦通訊】這是一九四〇年以來的第一次，去年十一月十一日，法國解放軍有一隊人們進法國的一個城市，佔領了兩個小時。這個故事最近才傳到倫敦。這個城市叫做阿揚那，在里昂東北五十英里。

這個區域的游擊部隊的領袖決定要讓當地人民知道這支游擊隊是一支眞正的、訓練有素和指揮得很好的軍隊。

兩百個游擊戰士裝備起來，在迂迴六十哩的行軍之後，他們進到城裏，佔領了警察局、郵局和通到城外的道路。

五分鐘之內他們就成了這個地方的主人。

他們把一個樣子很像『勞働章』的花圈——當是戰鬥法國的象徵，放在第一次大戰犧牲者的紀念碑前，上面寫着：『明天的勝利者獻給一九一四——一九一八的勝利者。』

軍樂喇叭奏『法國要戰鬥到底』的歌和馬賽曲，圍觀的羣衆跟着高喊抵抗德國的口號。然後他們釋放警察，爬上他們的四輪大卡車回到他們隱蔽着的軍營去。沿途他們還玩了一個把戲，騙了德國人一下，使德國人以爲他們會要到十二哩以外的蘭士阿去舉行同樣的示威。三個星期之後，德國人槍斃了阿揚那的市長和他的兩個助手。

【新華社延安廿日電】面臨着盟軍攻歐的危險，法國的局面，現在更壞了。貝當被德寇撤往巴黎監視起來。維希政府中大小官員害怕自己的賣國行爲以後遭到報復，都不經許可，紛紛棄職潛逃，越過法瑞邊境。甚至貝當、賴伐爾的奸徒們也大批悄悄的仿傚。前幾天，某城市的市長同聖伊新混的『勞工徵募局』局長突然不見了；土魯斯、里昂、南特及其他城市的許多著名法西斯官吏，也照樣『失蹤』。至於巴黎交易所的證券則暴跌落，因爲法國人都希望盟軍早日登陸。

英帝國總理會議閉幕

【新華社延安廿日電】倫敦訊：大英帝國的總理會議已於十六日閉幕，昨日發表聯合宣言，對盟國最後勝利充滿信心，並向盟國所有武裝部隊致敬。宣言中表示，會議曾討論外交政策，決定繼續與盟邦合作，並於戰爭結束後保持持久的和平。在未來世界中，現在被敵人蹂躪的國家有決定其政府形式的自由。

意境盟軍續有進展
德寇士兵逃亡嚴重

【新華社延安廿日電】據合衆路透兩社訊，意境盟軍攻勢，仍在繼續中。美第五軍由福米亞以西加厄大灣海岸向內地推進，已抵達依特里主要公路交叉點附近，使希特勒防綫海岸終點外圍德寇感受極大威脅。南部戰綫，以艾斯比利亞及彭第科伏一帶爲最激烈。盟軍正由梁塔奧立維亞向比科展開順利攻勢。法軍已進至瑪塔奧立維亞近郊，此城離彭第科伏僅三哩半，乃中央據點的重要地區。法軍並向希特勒防綫前哨據點多羅山進攻，攻克俯瞰彭第科伏及黎麗河谷的瑪瑪利亞山。黎麗山谷幾個北方，佈滿進攻盟軍。另據柏林廣播，盟軍先頭部隊已在艾斯比利亞與喀辛諾山之間會合。第八軍已包圍喀辛諾四週山口，同時沿通羅馬公路推進四哩，攻克據點一處。喀辛諾以南，盟軍正向西逐步推進，抵達離巴比杜河約五哩。地中海戰區司令威爾遜及戴高樂將往前綫視察，然後返回阿爾及爾，戴高樂說，戰事現方開始。

【塔斯社日內瓦廿日電】據消息靈通人士說：根據卡塞林元帥的命令，有一批德國逃兵，因爲從『前進防綫』開小差，已被槍決。卡塞林發給部隊指揮官的命令指出：『軍中悲觀心理增長而且有失敗主義思想流傳』。德國總司令要求對逃兵作無情的鬥爭並警惕地監視士兵和准尉軍官的行動。

挪威的戰略地位

蘇英美與挪威已於日前分別簽訂了盟軍攻入挪境後有關民政事宜的協定。這個協定的簽訂，無異告訴我們：挪威登陸是聯合打擊德寇的方向之一。

挪威是北歐一個狹長的山國，從東北延向西南，凡一千一百哩，最寬的地方在南方，有一百六十哩，最窄的地方在中部，僅五哩，全境地勢大部份拔海三千呎以上，僅是沿海狹窄的地帶比較平坦。高峻綿亙的山嶺，把挪威分成南、北、中三部，彼此的交通是異常困難的。這樣的地理條件，決定了挪威不是一個大規模決戰的場所。但是，它卻是一個進攻的跳板，無論對德國或英國來說，它在戰略地位上都是一個側翼。一九四〇年四月間，當德軍發動西綫大攻勢之前，它先進兵挪威，保障了自己的側翼，又威脅了英國的側翼，當時曾有人說，挪威是『對準英國胸膛的一支手槍』。

挪威的海岸綫很長，有二千多哩，但在沿岸的絕大部份都是懸岩峽江，便於航行與登陸的只有幾個港口。在北部，有那爾維克和德琅索，那爾維克是一個不凍港，襲擊盟國援蘇運輸綫的德國海空軍，即以此爲根據地。在中部，有德倫的英和克利斯特桑德，一九四〇年德軍進侵挪威時，即曾自得倫的英登陸。在南部有卑爾根、斯達完格、克利斯特桑德和奧斯陸。奧斯陸是挪威的京城；卑爾根是西部海岸的良港，德國在北大西洋上活動的奇襲艦隊和潛艇，大部以此爲根據地；從斯達完格至克利斯特桑德的一帶海岸，是唯一平坦的海岸，是最便於登陸的地方（只是水淺），這裏距離英國海岸不過三百哩。

如果盟軍在挪威登陸，對德國來說是一個極其嚴重的凶兆。盟軍如佔領了挪威南部港口克利斯特桑德港，從這裏到丹麥或瑞典，距離最近的只有八十哩，是空軍掩護登陸作戰部隊的適當航程。如果說，挪威不是一個進行大規模作戰的場所，也不是一個集結大軍的地點，那末，它之作爲空軍基地，策應自英倫出發而在丹麥或瑞典登陸的盟軍，卻是一個最理想不過的。進攻挪威，只是在丹麥或瑞典登陸的前奏，而在丹麥或瑞典登陸，則是進攻德國本土的第一步。當盟軍控制了挪威、丹麥、瑞典間的海峽時，波羅的海就再不是德國的內海了，而德國的北部沿岸，就直接暴露在盟軍的進攻之下。——這就是進攻挪威南部之戰可能發展的前途。

至於挪威的北部戰場，聯合國軍隊如果在那爾維克登陸，那它可以沿鐵路南下瑞典，出現在芬蘭北部德軍的背後；這樣，加上卡累利亞前綫的紅軍，就使這裏的德將第特爾所部的七個師團處於夾擊之下，其結果必陷於崩潰。當芬蘭北部的德軍被解決之後，芬蘭勢必垮下來，與這相呼應的，就是紅軍收復塔林、里加，出現於波羅的海。這樣，德國的東北部——東普魯士，就暴露在蘇聯海陸空軍的綜合打擊下。——這就是挪威北部戰事可能發展的前途。

由此可見，挪威戰爭可能發展的前途，是蘇英美的北歐聯合戰綫的出現，是波羅的海聯合戰綫的出現，它的目標就是防衛薄弱的德國北部海岸。美國著名的軍事家馬克．威爾銷會說：在這條戰綫上蘇英美的海陸空三方面的聯合作戰，可以發揮至最高度。他指出：『德國的軍事文獻早就說過，假如英國海軍能在一九一六——一七年深入波羅的海，德國便立即失敗，第一次世界大戰就不會延長到一九一八年。』

最近，進攻歐陸的風雲日益緊迫了。據傳在冰島、設得蘭羣島一帶有大批盟軍、艦船集結。進攻挪威之戰已是迫在眉睫了。從設得蘭到卑爾根僅二百一十哩，從愛丁堡到斯達完格僅三百七十哩，在優勢的海空掩護下，盟軍的登陸可以預計並不會遭遇多大的困難。德國現駐挪部隊約十師團，以這樣的兵力來扼守二千餘哩長的海岸，自然，不用說是不敷分配的。進攻挪威僅是盟軍大攻勢中的一個側翼的部份。主力的攻擊將從英倫三島直打西歐，這裏的距離最近，又是德國在西歐的戰略中心。

羅斯福的戰後和平計劃
是成立主權國社會
戴維斯宣佈

【合衆社紐約十八日電】羅斯福總統戰後和平的大計劃在於使聯合國的戰時聯盟改變爲主權國的社會，因爲羅斯福總統相信：大國皆急需和平爲其基礎。據星期六晚報刊載戴維斯一篇文章，論述羅斯福總統的戰後和平計劃說：國務院及其他部份的官員同專家，現正計劃新世界社會的機構，並假定其第一步爲召開聯合國大會，以討論大綱。羅斯福總統似乎仍然堅決反對聯合國的組織官僚化，在其首都自由一個當局的官署，好像在日內瓦那樣。他亦確反對聯合國社會具有獨立的海陸空軍，而主張各國海陸空軍應直接聽命於國際當局。依他的看法，在可想見的將來，維持世界秩序當賴各大國的軍力，而由小國家協助，這些國家在統帥之下執行聯合國的命令。自羅斯福總統看來，如果不是這樣，則現階段的國際發展皆無意義。羅氏贊成主權國社會的首都隨時變動，而不在一固定城市，召開全體會議的地點，即爲首都，略似泛美會議。羅氏計劃中立法機關爲一不時舉行的世界會議，上面設行政委員會，此外並設一些等法庭及爲某特定目的而設的輔助性質的法庭。官署僅限於若干委員會，以國際勞工局及泛美會議之若干機關爲藍本。行政委員會的責任，乃在應付緊急事件，派遣大國之軍隊以維持和平。至於領土分配，羅氏的主張爲由聯合國以土地分於某國監護，該國與聯合國社會之旗幟即飄揚於此領土上，並隨時加以視察。日方在太平洋上的島嶼，可爲美國監護，而主權國社會全體可在其上建築海空軍基地，一如在冰島、格林蘭島及非洲若干部份那樣做法。羅氏相信若非大國誠意合作，則和平之時期一現，而下次大戰又必發生，戰神又將震撼地球，使西方文化遭其刼運。

福利特爾
繼任美海長

【路透社華盛頓十九日電】美代理海長福利特爾今奉命繼諾克斯任美國第四十八任海長，福氏前任海次。

艾森豪威爾
視察攻歐軍完畢
英倫各港充塞登陸裝備

【路透社盟國遠征軍最高統帥部十九日電】據今日官方宣佈：艾森豪威爾將軍已自英格蘭及北愛爾蘭等地視察空軍及陸上部隊歸來。

【合衆社倫敦十九日電】據柏林電台星期五宣稱：英國各港口已被盟國西歐登陸裝備『擠塞得不堪』。英國在樸次茅斯、普利茅斯、布利斯托爾、赫爾與倫敦各港集中其全部攻歐物資，此等物資將於夜間數小時中渡過海峽。最近德機曾空襲登陸跳板之二：據悉，布利斯托爾及樸次茅斯。德偵察機於星期四夜曾活躍於蘇格蘭北部與東北部上空，據推測是企圖偵察盟國越過北海至丹麥或至德國西北部的準備情形。比利時電台稱，比利時流亡政府告被佔領的比利時人民稱，他們應迅速準備行動，『在幾天內，我們將給你們以關於某些重要細節的進一步與明白的忠告。你們完成了你們的準備沒有？你們還有一些時間進行準備，——但已經不多了。』挪威流亡政府廣播警告其人民『服從一切命令與信號』，謂戰爭現已進入決定階段。

【合衆社華盛頓十八日電】陸長史汀生說：關於攻歐消息，不要聽信德方廣播，盟方極力避免洩露情報以資敵；但攻歐戰發動時，必能使這一類的新聞儘量發表。

【路透社倫敦十九日電】美軍總部公報稱：柏林及不倫瑞克區域內之軍事目標，本日午後被美機轟擊。盟機於兩地均遇德戰鬥機，當即展開空戰。戰鬥機人員報告：曾於空戰中擊落德戰鬥機七十二架，並於地面另創停機多架。轟炸人員報告：擊毀德機五十三架。美方損失轟炸機廿六架，戰鬥機十九架。

「越島進攻」又一成就
美軍佔領威克德島
菲律濱已在轟炸圈內

【新華社延安廿日電】據西南太平洋盟軍總部訊：在恐怖之海軍砲火與飛機轟炸的掩護下，麥克阿瑟所部之美第六軍一部，已佔領在荷屬新幾內亞北岸近海的距菲律濱九百二十哩之威克德島。這是麥克阿瑟進軍中最遠之處。威克德島在荷蘭蒂亞以西一百五十哩，帛琉羣島以南六百九十五哩。先是美軍於本月十三日在威克德島正對岸的荷屬新幾內亞本土上的陶姆村登陸，該村與威克德島隔海相望，距離僅二哩，這次登陸完全出乎日軍意料，抵抗極微。其後，美機即對威克德島進行連續四日的毀滅轟炸，在這個小小的島嶼上先後投彈達一千二百噸，繼之，美艦隊的巡洋艦、驅逐艦以及發射火箭砲的登陸艇即掩護登陸部隊在威克德島上的飛機場附近登陸，隨即將該島佔領。

美軍之佔領威克德島，是『越島進攻』的又一卓越成就。由於這一成就，第一，威克德島以東的新幾內亞地區中的日軍的後方供應綫即被切斷，目前在新幾內亞北岸，自邁當以迄威克德島，美軍構成了包圍日軍的兩個袋形，一個在邁當與荷蘭蒂亞之間，還有一個就是荷蘭蒂亞與威克德之間；第二，美機獲得威克德機場作基地，即能掩護美陸軍在荷屬新幾內亞本土任何一處進行登陸作戰；第三，由於這一佔領，使菲律濱及帛琉羣島已處在美重轟炸機有效的轟炸圈內。

日寇自上月廿二日美軍在荷蘭蒂亞登陸，即曾倉促加強威克德、沙瓦爾以及邁芬（以上兩地俱在威克德島附近）三處機場，然終因美軍迅雷不及掩耳的襲擊所粉碎。

【合衆社珍珠港十八日電】美太平洋艦隊十八日發表公報：十六日海軍飛機在特魯克島港內可能炸沉一萬噸之日油輪一艘，同日陸軍解放式重轟炸機襲威克島，地面大火，日方高射砲火微弱。中型轟炸機亦襲那盧島彈藥廠與高射砲陣地，引起火頭數處。解放式機與密徹爾式機並炸波那普島敵水上飛機基地、碼頭與村鎭。馬紹爾羣島之日基地亦有落彈者。

【路透社華盛頓十九日電】美太平洋艦隊總部發表公報稱：威克島十七日被炸，拍闌島及希爾角乃主要目標。波那普機場同日被炸。馬紹爾羣島特潔島機場修理廠亦被襲。

【路透社華盛頓十八日電】美陸軍航空隊總司令安諾德宣佈：本年一至四月間，太平洋與亞洲方面之美陸軍機隊共擊沉日輪卅二萬零四百噸。

甘地將與金納會談

【路透社孟買十八日電】甘地建議與回教同盟領袖金納會晤。兩氏可能於下月初會於孟買，討論兩大社團之間的協定。

【路透社倫敦十八日電】此間正密切注意甘地與金納會晤之可能，但在雙方有確定聲明前，官方恐無任何反應。

【路透社拉哈爾廿日電】甘地十六日（星期一）重申討論印度教與回教諒解問題的意見。甘地在致回教義勇隊領袖（此組織與回教同盟無關）之覆電中說：『我去年對爭印回教領袖金納的要求依然存在，我準備在我稍好之後即討論印回諒解問題。』卡克薩領袖阿拉瑪．瑪沙甚在甘地一獲釋放時，即致電金納『至其病榻去看甘地』，探討國民大會與回盟間調解的可能性。

救濟總署理事會
延期舉行

【中央社重慶十八日電】據美新聞處訊，華盛頓十七日電：聯合國救濟善後總署署長李門宣佈：原定六月二十二日在加拿大召開之總署理事會議，因準備不及，已決定延期。

蘇聯作家給了戰爭以什麼

「我們常聽人談到戰爭供給一個作家以「材料」……。讓我在說吧：這種關於戰爭給了作家一些什麼的話，已經過時了。我們的心裏，正急着另一件事情：作家給了戰爭一些什麼呢？」
——愛倫堡——

蘇聯作家上前綫

從蘇聯反對德國法西斯戰爭開始的第一天起，蘇聯的作家們就跟着全體蘇維埃人民在一起投身於保衛祖國的偉大戰鬥了。

烏克蘭作家A．科爾內楚克在回憶中說道：『偉大祖國戰爭的第一天，在烏克蘭作家聯盟黨的書記的小房子裏，很有秩序的站着一羣人。年青的、年老的作家們帶着意見跑來了，其中有這麼幾句話，『爲了拿槍保衛親愛的烏克蘭，爲了保衛我們偉大祖國抵抗德國强盜，請黨派我上前綫去吧！』整天整夜在聯盟中間生活沸騰着。在這裏，藝術家日日夜夜僵在這裏，詩人和散文家給他們寫詩。就在這裏，報紙副刊編輯起來了，電話不停的響着，人們叫作家去參加大會，他們到工廠去，到製造所，到集體農場去。』

著名火綫作家B．哥爾巴托夫說道：『一九四一年六月二十二日上午六時我接到電話告訴我，希特勒德國已經進攻我們了，並且我必須以一個作家的資格在一個鐘頭內到前綫去，那時我感到受辱了。一個强壯的、健康的、受過特殊軍事訓練的人，不去爲了保衛他的國家和他的人民而戰，只是去描寫戰爭。幾個月過去了，我了解那因爲作家的火熱的、忠實的詩句能鼓舞我們的紅軍兵士的緣故而把我送到前綫去的正確性。我了解那個，當我看到我寫的故事、論文、宣傳品在紅軍同志們身上所得的效果的時候。』

總計自戰爭開始以來，蘇聯三千多位作家已經有二千多位參加到軍隊中去辦戰報或担任國家報紙的戰地通訊員。莫斯科作家聯盟八百個會員中，已經有二百五十人在前綫工作；列寧格勒作家三百人，有一百餘人參加了軍隊；烏克蘭作家，有八十餘人在前綫；就是阿塞爾拜疆共和國也有三十多個作家在前綫；白俄羅斯和羅斯托夫的作家則幾乎全部在軍隊中辦報。

蘇聯作家們在前綫，當局勢必要時並直接參加戰鬥，譬如列寧格勒作家烏斯彭斯基担任軍事新聞報的編者，他同時是一個最好的狙擊員和機槍手，會在戰鬥中殺死幾十個法西斯。詩人布勞恩亦參加過許多次的戰鬥，他們服役的三艘軍艦都被敵人擊沉，而他却三次獲救。波羅的海作家組織有半是犧牲在海戰中。著名幽默小說作家尤金．彼特洛夫犧牲在南綫。此外，蘇聯作家們還積極的參予了一切重要的社會與政治活動，A．托爾斯泰是最高蘇維埃的代表和科學院的會員，去年哈爾科夫審判法西斯罪犯，蘇聯作家們也都出席旁聽，並用他們强勁的筆描寫了那審判的過程，宣布法西斯的罪狀，正因爲蘇聯作家是這樣辛勤不倦的參加全部戰爭的工作，他們才獲得了廣大的蘇維埃工人、農民和士兵的愛戴。

羣衆是鑑定作家作品的準繩

愛倫堡自戰爭以來已經寫了一千多篇政論性的文章，出版了好幾本小冊子，這位作家的作品已經遍及全世界，他的作品的力量正像一位出名的紅軍狙擊兵寫信向他說的：『你的文章，喚起了我對敵人劇烈的仇恨，使我燃燒起來，鼓舞了我，我已經清算了九十個希特勒野蠻人，其中應一半歸功於你。』『保衛莫斯科的某一大隊士兵，會寫信對愛倫堡說：『我們在寫信給你，並且在想着怎樣稱呼你才好。有些人提議稱呼你是一個無懼的工兵或是一個英勇的飛行師，因爲你的文章在法西斯看來正像這類士兵們一樣可怕。』』

在烏克蘭德寇佔領區內，紅軍西南戰綫政治部曾爲蘇聯人民出版了一種叫『爲了快樂的烏克蘭』的報紙，這個報紙烏克蘭人民都稱它爲『巴然加』，因爲這個報紙的一位編輯名叫巴然M．巴然和著名女作家宛達．瓦希列夫斯卡及其夫劇作家亞力山大．科爾內楚克都在這個報紙中一起工作。烏克蘭人民是怎樣熱愛着這個報紙呢？科爾內楚克講到過這樣一個事實：有一次一個小孩跑回村莊裏說他在田裏看到了『爲了快樂的烏克蘭』的報紙，於是就有十二個老人拿着棍子，往雪堆裏去找那報紙，找了一整天，最後才找到帶回村子裏去。

女詩人弗拉．英倍爾也住在被德寇圍攻的列寧格勒城，她寫了一首詩歌頌『名叫列寧的城』的保衛者們的勇敢。有一首『波爾科夫子午綫』的詩是當時缺乏麵包的列寧城保衛者和居民們愛唸的詩。一個區的指揮員對女詩人說：『我們聽着你的聲音，就得到快樂，它能幫助我們打仗』。

詩人亞歷西．蘇爾科夫在戰爭爆發以後即担任『赤衛隊眞理報』和紅星報特派戰地記者，在他參加戰爭的回憶中說道：『從戰爭開始的第一天起，我熱心於一切事物，這使我很喜歡，由於這個事實，我熟悉戰爭，我懂得了士兵各種生活態度，以及他們的思想和願望……我獲得自信，這使我充分表達我的思想，讀者的反應是一個人的詩的尖銳的考驗。當在一個被殺的紅軍的背囊裏，發現了從報紙上剪下來的西蒙諾夫的詩『等着我！』和我的詩『在防空避彈室』，還有他的妻兒的畫像在一起時，的確詩人找到了走向讀者的路。這是欣賞的最高標誌』。

這只是蘇聯文學爲羣衆所激賞的數不清的例子中的幾個。

從小品文到歷史作品

在戰爭初期的蘇聯文學作品中，佔首要地位的要算小品文，這是一種最適宜於戰爭環境的創作形式，因爲這種形式能迅速地反映事件，發現思想感情，政論性的小品文又是各種小品中價值最高的一種，它是作家深邃的理解力的結晶，是打擊敵人銳利的武器。在這方面Ｉ．愛倫堡、A．托爾斯泰、M．蕭洛霍夫、V．格羅斯曼、V．瓦希列夫斯卡都是無敵的能手；在喬治亞的格隆茲．奇柯湘、阿爾美尼亞的阿衛克．伊沙堅、阿塞爾拜疆的阿爾圖究巴旺也都做了不少的工作。但在所有這些小品文的形式中，佔主要地位的仍是戰地速寫。自戰爭開始以後，蘇聯各報每天都登載有戰地通訊員作家們寫於各戰場形勢及每個戰役經過的詳細報導，以補充簡短的戰報。在蘇聯愛國戰爭的第一年出版的一千種書籍中，戰地速寫就佔四百種。

在戰時蘇聯的報告文學中也有長篇的作品，譬如愛倫堡的『巴黎的陷落』，就是最有名的一部，這部書的內容雖然不是描寫蘇聯人民的事情，但它却是一部爲蘇聯人民所知道欣賞的作品。在法蘭西命運危急，敵人壓迫大批法國的優秀作家進入沉默或流亡的時候，愛倫堡就是第一個起來代表蘇聯人民和全世界先進的反法西斯的戰士向法蘭西民族伸出熱誠的手，向全世界敘述法蘭西人民的大苦難和未來的希望。

但是蘇聯戰時文學作品並不是只限於報告方面，歷史小說和歷史劇也佔重要的地位，這也是一個特點。它們以偉大俄羅斯民族光榮的歷史和民族英雄光輝的勳業來激勵與鼓舞蘇維埃人民的愛國主義與英雄主義。蘇沃洛夫和庫杜佐夫是十八與十九世紀俄羅斯民族抗禦普魯士、土耳其和拿破崙人侵英名蓋世的兩位軍事天才，新劇作家巴赫特列夫、拉科夫斯基與索洛維也夫所作『蘇沃洛夫元帥』及『庫杜佐夫上將』兩劇，將這兩位英雄的智慧與才德在蘇維埃人民面前再現了出來。季米特里頓斯科依是十四世紀俄國民族英雄，在普式庚時代，奧澤洛夫曾寫過一部關於頓斯科依的劇本，當一八一二年俄羅斯人民起來抵抗拿破崙入侵的時候，這個劇本在莫斯科演出收到了極大的效果。蘇聯現在最傑出的劇作家『帶槍的人』的作者包哥廷的小說『季米特里頓斯科依』就是描述這位古代英雄的生平與業績的，最近他又以同樣題材寫出一部史劇，在蘇聯人民中也得到了空前的稱譽。A．托爾斯泰在戰爭中完成了他的已經寫了二十年的三部曲『受難之路』，他描寫了一九一四年至一九一八年第一次世界大戰前夕，戰爭進行中以及內戰時代俄羅斯人民的生活與鬥爭。因爲這部作品，A．托爾斯泰獲得了去年斯大林文藝獎金的一等獎。

暴露敵人的醜惡，歌頌人民的鬥爭

蘇聯從它誕生的那一天起對於全世界各民族與鄰邦就是採取和平的政策，蘇維埃人民生活在自由幸福、愛好和平的光明正大的社會主義的國度裏，他們對世界各民族與鄰邦也是充滿尊敬友愛的態度，正因爲這樣，當希特勒匪徒背信棄義進攻蘇聯的時候，那時年青的蘇維埃人民，對於德國法西斯的面目的認識是很不夠的。因此在戰爭初期，蘇維埃文學最重要的任務，創作的主題必須首先放在暴露希特勒主義的醜惡的罪惡面目上，由此燃燒在蘇維埃人民中可能存在着的對敵人的某些幻想，激發人民對敵人的憎恨，號召人民起來撲滅法西斯匪徒。A．柯勒勃將自己的一本敘述詩定名爲『我歌唱憎恨』，A．托爾斯泰最好的文集之一書名『我號召憎恨』，M．蕭洛霍夫將自己的一篇速寫題名『憎恨的科學』，都不是沒有意義的。

在反對希特勒法西斯匪徒的戰爭中，蘇維埃人民創造了不知多少世界上空前未有的英雄事蹟，所有這些接着又成爲蘇維埃作家創作重要的主題，要求蘇維埃作家從戰爭片斷的速寫轉向故事典型的創造。在戰爭的第一年冬季，作家巴甫林科的『復仇的火焰』首先轉到了這個主題，他敘述了伊爾猛湖森林一支人民游擊隊發展壯大的故事。著名波蘭女作家宛達．瓦希列夫斯卡，經過親身的觀察、體驗、思索，以活生生的事實寫成了『虹』，這是一部烏克蘭農村羅瑪反抗德國法西斯至死不屈壯烈鬥爭的史詩，這部書已被公認爲蘇聯戰時文學的最高成果，它的印刷數目已經超過四十萬份以上。

青年詩人劇作家K．西蒙諾夫的劇本『俄羅斯人』深刻地表現了俄羅斯民族堅韌、頑強、剛毅的性格和蘇維埃人民堅決、勇敢、自信的特徵，這劇本不僅在蘇聯得到了最高的榮譽，就是在全世界，也爲廣大觀衆所讚賞。

劇作家L．李昂諾夫的劇本『侵略』和西蒙諾夫的『俄羅斯人』一樣，沒有人讀了它不深深感動的。這劇本被一種對敵人燃燒着的仇恨所浸透着，她激起千千萬萬俄羅斯男女老幼成爲奮不顧身的英雄。

文學作爲自我批評和指導實際的武器——『前綫』及其他

文學的任務不僅在於反映實際，表現鬥爭，最重要的還在於改造實際，教育羣衆，這樣的文學作品的價值就更高。蘇聯戰時文學也湧現了不少這樣成功的作品，其中最出色的要算是藝術家兼政治家科爾內楚克的劇本『前綫』，在這劇本裏，作者以他一種對於國家事業的無限忠誠、和嚴肅的態度，提出了一個在戰爭中爲一切蘇維埃人民所關懷的關於紅軍的存亡成敗的關鍵問題，就是紅軍必須在戰爭中學習現代的軍事科學與戰爭技術，提拔經過戰爭攻擊的有能力的新進青年指揮員，代替那些只靠老資格而對於新鮮事物失去感覺的舊功臣。他指出了在紅軍一部分指揮官中存在着一種嚴重的『閉步自封』『經驗主義』的思想，認爲『戰爭就是打仗，何必一定要學習用現代的方式作戰』的頑固不求進步的思想的存在，就大大的妨礙了紅軍進步和戰爭的勝利。因爲這種紅軍必須同自己隊伍中一切這些驕矜傲慢倚老賣老的思想作風作鬥爭。

劇本，一九四二年九月廿九日眞理報評論道：『正像所有的蘇聯愛國作家一樣，亞力山大．科爾內楚克不怕公開地指出那些阻撓我們勝利的東西，說出我們有些指揮官在軍事方面在戰鬥方面的落後，還存在着缺點與痛苦眞理的。這劇本針對着這些指揮官的缺點給以辛辣嚴酷的批評，科爾內楚克勇敢而堅決地指出那些阻撓我們的英雄的紅軍的勝利……只有對於自己的事業的正確性和對勝利沒有信心的軟弱的部隊，才不敢在戰時公開承認自己的錯誤——並且講求改正這個錯誤……可是，相信自己力量，抱定主意爭取勝利之途邁進的強大的紅軍，是不怕公然地指出自己的錯誤的，是不怕爲改正錯誤而需要巨大的工作的』。因此這個劇本的刊行與演出對於紅軍指戰員思想的改造與教育，對於紅軍戰鬥力的提高發起了極大的作用，去年獲得了斯大林文藝獎金的一等獎。

V．格羅斯曼『不朽的人民』，在這方面也是一部傑出的小說，它的主題是寫一支在斯瓊林將軍指揮下的軍隊怎樣創造了一部軍事作戰計劃光輝的歷史，它用具體的實例指示給我們看，如果一支軍隊，它不但能從單純軍事立場上了解自己的任務，而且它的士兵和指揮員都能明白他們所負被指定的任務是整個作戰計劃特定的一環，他們的思想步伐更能和人民的事業、歷史發展的規律取得一致，即使是在最困難最不順利的環境下，他們的力量都是不可戰勝的。

戰時蘇聯作家對於文學理論的研究工作方面，雖然有許多因戰爭而來的困難，但他們並沒有放鬆，特別是關於俄國文學與世界文學發展的研究。在俄國歷史上，蘇聯一切優秀作家們的工作與生活都是和他們民族與人民的生活及鬥爭聯結在一起的，高爾基就是這樣卓越的代表，沒有人能夠像他那樣於把握住並且很快地反映每天國家與人民生活中間的問題，這些問題又是他的廣大的讀者所感到興趣的。最有歷史意義的是高爾基繼承和發展了十九世紀俄國文學戰鬥的民主主義的高貴傳統，在文學領域中奠定了國際反法西斯運動的基礎，對全世界先進的文化戰士起了領導的作用，這是高爾基文學活動過去還沒有被人深入研究過的一面，莫斯科世界文學研究院已經在研究這個問題，在研究高爾基和普式庚對於世界歷史劇的貢獻上已經有了初步的成績。

蘇聯的作家們在爲保衛祖國打倒德國法西斯的戰爭中已經做的工作是很多的，這裏說的只是很小的一部分，但無論如何，僅從這樣一點簡單的敘述，已可看出他們的精神、意志、經驗和所走的道路確是很值得處在同樣反對日本法西斯戰爭中的中國作家們學習的。（古天佑輯）

前綫（二續）

A．科爾內楚克作　蕭三譯

第二場

前綫總指揮的住宅。台上一個人也沒有，只聽見隣室的喧鬧聲，那裏有許多客人。人們在慶賀戈爾洛夫。米朗和蓋達爾上。米朗把酒瓶、酒杯放到桌上，倒酒。

米：來，我們只對喝一杯。

蓋：謝謝，我一點也不喝。

米：你在席上不是喝了的嗎？

蓋：我那喝的是菓子水。我早就不能喝酒了。心臟有毛病。

米：那我就只好一個人喝了。祝你健康。

（警衛砲兵中尉戈爾洛夫．謝爾潔伊（下簡稱謝）上。他手裏拿着杯子。）

謝：親愛的叔父！這不公道，從席上拿了一瓶酒就溜了。請，請喝一杯。

米：（倒酒）謝柳日，你不如停止了吧，不然，會喝得爛醉的。

謝：不要攔阻我。我在前綫一點也不喝。我的一百格蘭姆，我經常給砲長卡林科喝。但是我今天想喝醉，這只是因爲你來了。是的，我跟我的那些傳道師的『使徒』（註）們說過，你怎麼教我捕魚的，有一次打過我。這些我都記得。（擁抱米朗）

（註）原文爲A Postol——耶穌底十二個傑出的使徒，或傳遺訓，都是年紀比較大的。

米：什麼『使徒』？

謝：我這樣叫我的砲手們，他們眞是『使徒』，每天作出奇蹟來。

米：『使徒』，（笑）妙！

謝：軍分會委員同志，你說我叔父好不好？

米：謝柳日。

謝：不，你說。

蓋：很好。

謝：敗，你看，大家一致承認好。我的使徒們也一樣。他們都愛你，眞的，這是警衛師戰士說的話。

米：你向警衛師戰士們談論你當老百姓的叔叔幹什麼？也算我到了題目。你不如給他們談談軍事生活裏的什麼的。

謝：每次作戰以後，我們都歡喜談論老百姓的生活。我知道砲兵連裏每個人的一切。而他們也知道我的一切。我們生活得像一家人一樣。你知道誰是我們這個家庭的父親？

米：政治指導員？

謝：不是的，是砲長軍卡林柯。他四十多歲了。大胖子，大鬍子。在陣地上是一個大王，而說起故事來——使人笑的要死。叔父，到我那裏去走走，你會看見那些活使徒們的：阿斯塔平科，沙雅美托夫，巴史雷可夫，瓦西卡．紫可爾，這樣的人，你走遍世界也碰不到的。（從隣室裏傳出『祝總指揮同志的健康』，『烏拉』。叫『烏拉』，碰杯的聲音。）可是我不願意，爲了總指揮，我不喝酒。

米：這是爲什麼？

謝：敬我父親的，我乾杯的似乎太多了。敬總指揮的酒，今天我不願意。是的，軍分會委員同志，您不用生我的氣。我只在這裏說。一般的規矩我是知道的。應該絕對地尊敬和服從總指揮。但是，今天爲他喝酒，可不願意。是的。我的話完了。現在警衛中尉，小聲些。睡覺去。

蓋：這就對了。

謝：我走。我只想說說我的意思。爲什麼客人中間沒有我的軍長歐格厄夫少將？您不知道。我問過父親。他說了一句：不喜歡他呀。爲了什麼呢？他不願意了解，我的軍長歐格厄夫少將——他簡直是……

米：夏伯陽？

謝：不是。

米：巴格拉梯昂？（註：舊俄名將）

謝：不是。

米朗：蘇沃洛夫？

謝：你，不要笑。

蓋：到底是誰呢？

（靜場）

謝：他是烏拉季米爾．歐格厄夫。這是應該了解的。可惜，老頭子，我的父親，是個沒有遠見的。狹隘的人……唉，難過。（擦眼睛）。非常難過。（丟下酒杯，下）。

（有客人的隣室有人在彈『吉打』，誰在低聲地唱。）

米：你同我哥哥一起工作相當困難吧。

蓋：我不是一個軍人，在戰前我作的也不是軍事工作。敗，我的確是難的。應該懂得軍事。但是現在已經不是內戰時候的那種軍事了。一切都非常複雜起來了。

米：你以爲，我的哥哥眞正懂得，今天應該怎樣打仗嗎？

蓋：內戰的經驗他是有的。在指揮員們中間也有威望。現在打仗，他是能怎麼就怎麼的對付對付罷了。

米：能怎麼就怎麼的打仗？……這怎麼能成呢？但是該怎麼打仗，——這他會很快知道嗎？

（註）能，該，應該重說。

蓋：（笑）我們大家都在等。

米：也許，不必。

蓋：不必什麼？

米：等待。已經夠困難了，等待的代價太大了。

蓋：但是，眼前沒有別的人呵。

米：嗯……歐格厄夫怎麼樣？

蓋：有才能，但是太年輕。

米：（笑）沒有參加過內戰，勳章得的少。是不是？

蓋：可惜得很，在我們高級指揮人員中間，這還有很大的作用。不管是什麼有才的青年指揮員，只要沒有和他們參加過內戰，就不承認他。爲了裝樣子，拍一拍肩膀，而實際上是輕視的。我爲了這個會經多少次證明、解釋、勸說，呵。

米：您不要去證明、解釋，也不用勸說，而要向無知識的蠢人們和軍事上的愚昧無知宣戰，作鬥爭。

蓋：在戰爭裏，這樣作是不行的。

米：爲什麼？你總記得，在工業中間會經是怎樣的。起初，在許多工廠裏和托拉斯裏都用一些老的、有功勞、有威望的門志作經理。他們拿自己起了貢獻的大的嗓子和堅決的講話來自己誇獎自己，但是技術上的事，他們是不知道的。也不願意知道，不會管理工廠。到處背誦他們的貧農出身，但是不願意學習，不願意拿新的經驗，來擴充自己的知識。結果怎麼樣呢？工廠的工作做的很壞，因爲差不多到處都是這些所謂『有威望的』、自高自大的門外漢。假如黨中央沒有趕緊糾正過來，沒有派許多工程師、技師、懂事的人去領導這些企業，那麼工人們一定會說：你們這些老的所謂『有威望的』人們，假如不會當家，就滾你媽的蛋吧。還是事實，那些不學無術的門外漢，無論怎樣喊叫，誰也不擁護他們。人民歡喜和要求懂事的和聰明的領導者。

蓋：在戰爭裏這就複雜多了。這兒一下子矯正過來——可能搞壞的。需要用別的方法。敵人是在我們國土裏。因此，就運不如令兄的一些人，也不得不將就將就，敷衍敷衍，只要能收復自己的失地就好了。

米：敗，那麼和他們敷衍吧。但是，我相信這樣將就、敷衍，你很快就會懊悔的。我今天已經對我哥哥宣戰。我在這裏只住兩天，可是我要刺出他這條老牛的血來。

蓋：（笑）怎麼說的？

米：假如客人還到一點鐘的話，就碰見了所有的盤子都是打碎了的。我哥哥把一整套這樣兒的摔在地上，只看見了火星四散。（副官上）

副官：報告軍分會委員同志。

蓋：請。

副官：剛才莫斯科來電話，請您明天十八點三十分（下午六點三十分）到國防委員會。這是電話記錄。（遞條子）

蓋：請你告訴一下，把飛機準備好，七點卅分動身。

副官：是，七點卅分，準備好飛機。（下）

米：可惜，不是後天起飛。不然，我們可以一道走。

蓋：那豈不很好。現在我去找總指揮來。（走進鄰室）

米：（斟酒入酒杯）。客人很多，但是我願意和他乾杯的人，一個也沒有。那怎麼辦？（舉杯），祝你健康，娃柳莎（註）……（喝酒）

（總指揮和蓋達爾上）

（註）娃柳莎——娃爾瓦拉親暱的稱呼。

戈：（笑）瞧，我的兄弟自己在溜酒。我愛他。雖然他成了批評家，但是……

米：等着吧。等客人散了，我給你洗一個滾水澡。

戈：你應靜些。這兒不是後方，而是前綫。我——是總指揮。只要下個命令，你馬上就會在禁閉室裏的。懂得嗎？（哈哈大笑）

米：軍分會委員，不會讓我受欺負的。

戈：自然，軍分會委員可以提出抗議。我承認。但是，假如總指揮很堅決，而他應該是堅決的，那麼就是老天爺也不能幫助你。

米：呵哈，你，老六牛。人們放縱了你，見鬼的，放縱了你……

戈：嗷嗷……我是說得出就做得出的。祝你健康。（舉杯喝酒）

蓋：伊凡．伊凡諾維奇，叫我到莫斯科去，十八點（明天下午六點）卅分到國防委員會。

戈：叫你一個人嗎？

蓋：是的。

戈：那怎麼，明天飛去吧。

蓋：我們需要談一談。我去收拾一下，一點鐘以後你來。

戈：好的，客人走了我就來。

蓋：（向米朗）祝你健康，如果還能在這裏遇見你，那我才高興哩。

米：我們能在莫斯科見面，我會到國防委員會來的。一路平安。

蓋：謝謝。（下，戈爾洛夫送下。）

（靜場後，客人們手持酒杯上場，有軍人，有非軍人，頭前走的是赫利朋少將）。

赫：總指揮上那兒去了？我們還想爲他好好的乾一杯……

米：就會來的。

赫：我提議爲慶祝我們親愛的總指揮的弟弟乾杯。令兄是輝煌的將帥。我說簡直是天才的。他是爲全軍所愛戴的人。我們也相信，您是不愧爲他的弟弟的。祝您健康！

米：（微笑）說那裏話，說那裏話，我是一個很不出色的人。

（總指揮上）。

赫：總指揮同志，我們的著名的，爲觀衆所十分歡喜的有功演員格魯斯特內伊同志，想講幾句話，並且在告別的時候唱一個我們最歡喜聽的歌。請，格魯斯特內伊同志。（把吉打交給他）。

格：請准許我半分鐘。我是怎樣高興地激動呵。我在這裏，三個月，在你們當中，在戰爭的最前綫，我受到了極好的歡迎，充滿了偉大的感情，神聖的愛和恨的感覺。

戈：最好請你唱歌，不用說話了。

米：嘿，格魯斯特內伊，最好你還是唱歌，不然，會把桌子弄壞了的。

衆聲：唱歌……唱歌……不要講話……（市執委的代表麥斯特內伊（下簡稱麥）擠到前面來，手拿酒杯）。

麥：等一等，我以市長的資格提出抗議。壓迫知識份子是不容許的。格魯斯特內伊演員，請下去。

格：（用手巾擦眼睛）好，我把我激動的感情和我的心思都反映到歌子裏面去吧。（坐下彈琴，唱）：『輕輕地打開羅笆的門……』——譯者）（演時亦可唱其他俄國的民歌）

（格魯斯特內伊唱完歌以後，大家鼓掌。衆聲：『好呀』、『好呀』。格魯斯特內伊鞠躬）

麥：唱得眞好。好演員。現在來一個高加索的跳舞『列自庚』（註）吧，喉嘛……（欲跳舞）

（註）『列自庚』——高加索舞名。

戈：停住，停住。等一等，市長。我應該請你們原諒，親愛的客人。還有工作在等着我。

麥：我們也要工作去，我一直工作到天亮。一切力量我都貢獻給前綫。請允許向我們偉大的紅指揮，阻止了敵人到我們城市來的總指揮，我們的戰略家和救星，喊一聲戰鬥的『烏啦』。

（穿便服的客人都叫『烏啦』，跑上去和戈爾洛夫握手。麥斯特內伊湊上前去和他接吻。）

戈：謝謝你們，文官同志們，也謝謝我們的戰友們的和大家的熱情。但是，照我的直爽的脾氣，我應當指出：第一，今天很多人都說了，前綫很多大勝利，我可以說，有歷史意義的勝利，都惜惜是因爲我這個總指揮的關係。這是不對的。

麥：（嚷）：不同意，不對！不對！

戈：麥斯特內伊同志，你不准講話。我們前綫的勝利，也是出於我們戰士們的英勇。

麥：對呀，對呀，對呀。

戈：還有第二點，我也不同意。你們也說了很多，我是輝煌的，偉大的，甚至於是天才的將領。可是我不過是一個簡單、樸素的人。我在鄉村小學唸了三年書就開始打仗。此外什麼大學也沒有進過。打仗，我不是在軍事學院裏學會的，而是在戰鬥裏。我不是理論家，而是一個老戰馬。有個外國的評論家，不久以前，關於我曾經這樣寫過：『戈爾洛夫將軍不能放在通常觀念的框子裏』。這些資產階級的專家們無論如何也不了解，我戈爾洛夫，一個從地裏生長出來的人，帶着莊稼漢的本質，不是學士院會員，也不是理論家，但是怎麼能打那些吹牛的德國將軍們，也打理論家，也打學士院會員。（笑）

衆聲：（鼓掌）『妙』。

（未完）

更正

本月十九日本版『前綫』內錯漏的字，更正如下：譯者聲明（二）內『或把中國文章强附會上去』改成『或把不適當的中國成語來强附會上去』。第三排第二十三行：『客……便於做全面的指導……』『指導』改爲『報導』。第四排第二十七行：『戈：（笑）……不會清亂彈琴的東西嗎？……』『亂彈琴』改爲『糊塗』。第五排第四行『防害着將無綫電』改爲『防礙着把無綫電』，第五行『一切條件……』改爲『而提高它的一切條件……』。第五排第十八行『問梯希』改爲『向梯希』。第六排第十七行『吩咐沒有？』改爲『吩咐嗎？』